

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2021.01.04 出刊 每週一發行

VOL. 630

堅 持 人 本 交 通

交通部部長林佳龍

從三支箭到三觀  
建構台灣觀光新面貌



2021年自行車旅遊年 人、車、路、資訊4大面向

讓自行車融入生活打造全新品牌形象 同步全力發展智慧交通 邁向高科技觀光大國

# 從三支箭到三觀 交通部部長林佳龍以觀光立

## 秉持人本交通精神推廣自行車旅遊年 透過人、車、路

受到疫情的影響，台灣觀光產業於去年年初彷彿按下暫停鍵，在國家防疫的前提下，除了觀光產業全力配合外，交通部亦不斷推出相應政策協助業者補助、輔導、轉型，讓觀光市場安心發展，也因而促成去年國旅大爆發的繁榮勝景。隨著2021年的到來，交通部部長林佳龍在人本交通的宗旨下，將以「三觀」作為基礎，搭配2021自行車旅遊年的登場，全方位為台灣觀光塑造新面貌。

▶交通部推出5大方向為國旅市場保溫加熱，圖為結合民間創意的鐵道觀光鳴日號首發團。



交通部部長  
**林佳龍**



回顧2020年，交通部部長林佳龍表示，隨者疫情的發展與防疫作為，交通部謹慎推出防疫旅遊及踩線團，順利在7~10月推動安心旅遊，有效推升國民旅遊內需的「食、宿、遊、購、行」，觀光效益達654億元（依2019年台灣旅遊調查報告人均消費金額乘以人數計算），乘數效果近7倍。此外，觀光局也輔導出入境旅行業轉型投入國旅市場近1千家，參與自由行旅客優惠的旅宿業則超過9,500家，佔合法旅宿業的7成之多，有效緩解觀光業的大量倒閉及失業潮。

值得一提的是，截至去年年底統計，自由行住宿優惠共補助503萬房、1,250萬人次，旅宿業逾9,500家參與，較以往國旅補助方案增加逾2,600家。團體旅遊部分，補助達6萬5,000團、約202萬人次，旅行業逾2,600家參與，較以往國旅補助方案增加逾1,100家，同時帶動觀光遊樂業遊客入園人次達393萬人次，合計帶動超過1,846萬人次出遊，為台灣國內經濟注入穩定成長的量能。

隨著安心旅遊已暫告一段落，業者也開始擔心未來的日子該如何走下去，為此交通部近期以優先提升國旅服務品質為目標，提出持續保溫國旅的作為，包括**1.類出國2.0**、**2.冬季平日團遊獎勵專案**、**3.春節疏運孝親專案**、**4.結合民間創意的鐵道觀光鳴日號首發團**、**5.跳島遊輪等觀光政策**，以及在疫情尚未看到盡頭之際，**交通部2021年持續專案引導產業轉型升級的精緻旅遊**，在關鍵點點火為國旅市場加溫，同時提升國內觀光品質。

### 從三支箭到三觀 讓在地驕傲全球知道

林佳龍表示，面對全球疫情衝擊，機會是留給準備好的人，如何超前部署、掌握契機，是為關鍵。

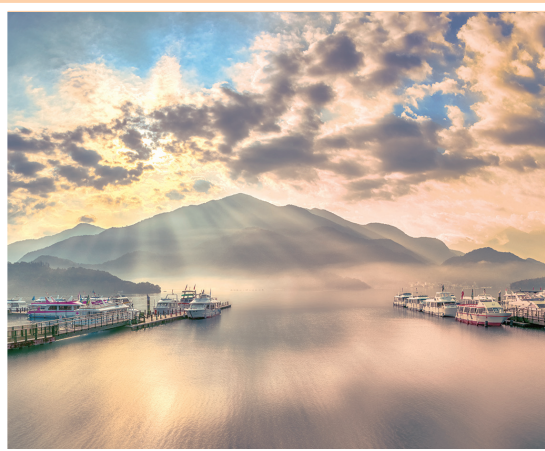
交通部拚觀光曾射出3支箭，目前都已經正中靶心，第1支召開全國觀光發展會議，第2支是形成觀光政策白皮書，第3支為推動觀光局改制為觀光署。而下一步，便是用三觀來形塑台灣觀光新面貌。

為此，交通部訂定三觀策略：從觀光立國、觀光主流化、觀光圈及產業聯盟，為產業打好基底。

**觀光立國：**觀光立國是將觀光產業列為國家發展重要的戰略性產業，觀光產業是內需經濟的火車頭，要找到定位與特色，而台灣的觀光品牌要做到「在地驕傲，全球知道」，才能帶動各行各業的價值。如這次防疫成功，讓台灣被世界看見，因此我們要掌握契機，讓台灣從「防

# 國、觀光主流化、觀光圈形塑台灣觀光王國

## 及資訊4大面向 建立台灣與自行車的全新品牌形象



▲交通部透過觀光局所屬東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、大鵬灣及日月潭等7個國家風景區管理處，優先推動觀光圈執行計畫。

▲針對2021自行車旅遊年，交通部將驗收相關軟硬體設備，讓自行車融入生活之中。

疫大國」邁向「觀光大國」，因此透過由下而上、以產業為主體的方式，營造更好的發展環境，形成台灣觀光國家隊。

**觀光主流化：**是期許中央及地方政府施政，將觀光列為重要戰略，向觀光看齊、為觀光服務，一起拚觀光。透過此策略，將促動各部會、地方，攜手合作解決旅客到旅遊地的痛點，完善「食、宿、遊、購、行」之服務。

**觀光圈及產業聯盟：**為跨域整合區域觀光特色，交通部籌組觀光圈及產業聯盟，透過產業化引導穩定的客源深入地方，讓在地的經濟活化，帶動各地區發展。目前已擇定觀光局所屬東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、大鵬灣及日月潭等7個國家風景區管理處，優先推動觀光圈執行計畫。於此同時，輔導成立10個觀光產業聯盟，期透過管理處整合在地組織、產業夥伴，組成區域觀光產業聯盟，確定主題品牌觀光產品，分成景區整備、國內旅遊及國際行銷等三面向執行，促進在地紮根永續觀光。

### 布局2021年 將自行車與台灣完美融合

隨著2021年的到來，也宣示著交通部訂定的自行車旅遊年正式登場。對此，林佳龍表示「人本交通」為交通部最重要的施政方針，交通部期望透過人、車、路及資訊4大面向，包括：自行車騎乘文化教育宣導、自行車多元路線體驗及虛擬騎乘、自行車路網系統建設及食宿遊購行資訊整合，並結合在地組織、產業聯盟、區域旅遊資源及特色，搭配便利的大眾運輸及豐富的活動與遊程，推動自行車旅遊，將自行車融入日常生活，建立台灣與自行車結合的品牌形象。

林佳龍強調，2021自行車旅遊年重點在當年度驗收相關軟硬體整備成果，預計完成工作如下：

(一) **法規宣導：**針對自行車路線指示輔助線、自行車載人合法化及慢車道最小寬度等進行宣導。

(二) **旅遊資訊整合：**包含網站、APP整合及強化旅客諮詢服務。

(三) **騎乘環境優化：**完成環島1號線騎乘環境優化，並推出164條多元自行車路線，109年底已完成7條路線（北海岸、東北角、宜蘭濱海、花東縱谷、東海岸、西拉雅及澎湖路線），預計今年6月

### 交通部5招為國旅市場保溫加熱

#### 1. 輔導類出國2.0 (去年11/6核定)

透過提供獨特飛航遊程（飛航時間不低於3小時、純飛行售價不低於5,500元、依國際線方式通關並結合在地遊2程）、限定餐飲與折扣免稅品吸引旅客參與，帶動觀光、航空及機場產業振興發展。類出國2.0方案在與國內航線市場區隔下，放寬航班可在不同機場起降，其中起降一端為桃園機場，另一端可於台灣本島提供國際包機或航班之機場起降。

#### 2. 冬季平日團遊獎勵專案 (去年12月至今年1月)

1.獎勵旅行業者包裝國內團體旅遊行程，旅遊天數應為2天1夜以上，限平日適用。2.旅行社須僱用「導遊領隊」擔任隨團服務人員，以提供其工作機會，每家旅行社上限15團，每團補助最高1.5萬元，縣市加碼最高2萬元。  
\*去年年底，已有829家旅行業者提出2,482團旅遊補助申請，參團人數約7萬人，申請總金額3,723萬元，每團平均參團人數29人，平均申請金額約1.5萬元。

#### 3. 春節疏運孝親專案 (今年2/8~2/13)

協助春節疏運，整合高鐵台鐵國道客運等疏運事業，振興於安心旅遊期間住用率未見復甦區域之住宿業。補助55歲以上國民向參與本專案之旅館，或國內訂房平台預定孝親專案套裝產品（交通+住宿），每房補助1,500元，每1身分證統一編號可使用4次補助，最高補助6,000元。2.於去年12月上旬由旅行業包裝推出套裝產品，統計至去年年底，有36家旅行業者參加春節疏運孝親專案，相關產品正在規劃及行銷販售中，北部區域6縣市已有逾800家旅館業者加入本專案。

#### 4. 引導產業轉型升級的精緻旅遊 (今年起)

1.旅遊也不只是觀光，更應該是體驗當地生活，創造能夠使人參與、值得記憶的活動，打造具有地方特色的地方旅遊產品，給遊客一來再來的理由，台灣人才會藉著旅遊愛上台灣。  
2.因應疫情國境封鎖，為持續加溫國民旅遊，將獎勵產業積極配合政策，優先帶動旅行業包裝精緻旅遊，推動精緻旅遊、深度旅遊，推廣在地多元特色。整合包裝「主題旅遊年」、「跨部會政策資源」、「觀光圈」，鼓勵業者開發創新、多元、優質、綠色、在地深度之主題旅遊產品及特色活動，引導產業轉型，持續活絡內需市場。

#### 5. 結合民間創意的鐵道觀光旅遊與跳島遊輪

前再完成2條路線（日月潭與大鵬灣），其餘路線後續將儘速完工。

(四) **辦理亮點活動：**以台灣自行車節系列活動為基礎，推出國際亮點、多元特色及各界參與（各部會、地方政府及公協會）3大類型，共計約63項活動。此外6/3世界自行車日，也將透過APP騎乘軌跡紀錄及上傳雲端，共同串聯畫出台灣圖型。

(五) **特色遊程販售：**推出16條自行車示範遊程，整合食宿遊購行，部分遊程已陸續上架販售，例如：澎湖單車跳島旅遊已與雄獅旅行社、捷安特旅行社及澎湖在地愛之旅旅行社推出3天2夜的自行車遊程。其餘遊程將持續與旅行社洽談合作。

# 交通部部長林佳龍全力發展智

## 7大策略逐步堆疊 建構數據平台分析旅客

觀光是牽動台灣經濟的火車頭產業，為了維持前進的量能，便需要從多方面的提升來著手，而導入科技，便是首要方式之一。



交通部部長 林佳龍

為了讓台灣能邁向智慧交通、智慧觀光，交通部特別編列預算，包括新的4年智慧運輸系統42億多台幣，公路公運計畫也將近300億，都將支持發展智慧交通；其他在車聯網、軌道、智慧物流海空港、在虛實整合的智慧觀光上，都可以看到，台灣已經在世界上開始建立自己的地位，從防疫大國，邁向高端的科技產業大國，以及最適合旅遊的觀光大國。

交通部部長林佳龍表示，將台灣打造成高科技觀光大國的目標，交通部目前針對觀光產業導入科技智慧觀光，已規劃眾多策略，包括1.智慧觀光數位轉型產業輔導健檢及策略規劃計畫；2.建置觀光大數據平台；3.虛實整合360影片行銷台灣；4.推動觀光服務創新應用及扶植青創團隊；5.透過電信數據分析國人旅遊動向；6.便捷化旅遊資訊整合服務；7.社群媒體整合推展觀光。

### 進行產業健檢 規劃數位轉型

藉由交通部科技顧問室之先導計畫由上而下規劃觀光數位轉型策略，透過觀光產業數位健診，調查國內觀光產業之數位轉型成熟度，並蒐整國外觀光業者數位轉型的成功案例，並訪談國內觀光領袖企業、公協會，彙整出數位轉型的執行走向，後續給予國內業者「客製化」的數位轉型建議，並規劃以中部、南投各一處實證場域推動產業及旅遊場域導入智慧科技應用。

### 建置觀光大數據平台 打造智慧觀光

交通部規劃及建置觀光大數據平台相關系統，並擬訂相關資料介接交換格式，協助將交通部觀光局業務系統資料、公務統計資料、各項外部數據資料等匯入，並於初期提供內部數據應用初步分析功能及分析應用案例。

在此方式施行下，期盼透過產官觀光數據資料之蒐整，藉以自主掌握旅客使用者行為數據，挖掘出有益於智慧觀光政策規劃、產業轉型、市場精準行銷或旅遊服務提升之參考資訊，為旅客打造優質之智慧觀光服務。

### 行銷台灣之美 360度全面囊括

著手拍攝及製作結合文化、美食、主題旅遊年等拍攝360全景影像，透過VR影片之沉浸感，打造觀光旅遊體驗場域，藉此行銷台灣特色遊程、路線或景點，提升台灣觀光宣傳效益，並於國內外旅展、駐外辦事處、全台各國家風景區行銷使用，提升台灣觀光宣傳效益，吸引國內外民眾來台旅遊。

### 推動觀光服務創新應用 扶植青創團隊

台灣觀光產業受全球化影響極深，產業與政府直接面臨數位轉

# 慧交通 邁向高科技觀光大國

## 動向 全方位打造台灣便捷化旅遊服務



▲交通部去年底舉辦招商大會，今年底前共釋出民間投資案件30件684億元，加上工程採購案件33件342億元，總商機超過千億，為台灣經濟再添柴火，扶植交通科技產業、讓台灣經濟保溫。



型的壓力，透過創新服務開發競賽「科技觀光得塔推進賽」，鼓勵參賽者將現行科技與觀光進行結合，並嘗試導入觀光產業、政府單位媒合應用，以解決政府與產業面臨之痛點，同時為因應旅遊消費者習慣改變（碎片化，自由行等），帶出觀光數位轉型的契機。

而因應2020年新冠狀肺炎疫情來襲，各國觀光產業皆受衝擊，在全國防疫措施嚴格實施與控管之下，現階段台灣疫情已趨於穩定，而在觀光產業復甦過程中，如何協助政府及產業於整體復甦作業流程優化，並於後疫情時代，透過新興科技與創新點子的結合，使此波危機化為轉機，為觀光產業帶來新一波的焦點，也成為了本競賽期望能達到的效益之一。

觀光局透過辦理本競賽，誘發台灣觀光精彩的創新應用，另一方面也期許帶動國內目前觀光相關科系之課程朝多元化規劃，培育台灣青年或學生具有智慧觀光或觀光旅遊數位創新發展能力或思維，始能有效提升台灣觀光競爭力，及整體服務品質。

### 電信提供數據 分析國旅動向

因疫情影響國人無法出國旅遊，至2020年6月解封後國人開始瘋國旅，離島成為熱門的「類出國」旅遊度假目的地，國內旅遊人次大增浮現出旅遊景點壅塞及人潮滿溢之



問題，現將透過電信數據進行人潮動向及人潮輪廓之分析，以更有效且科學方式，更即時的取得於國人旅遊動態，並經數據蒐集及分析，獲知到訪及過夜留宿縣市（鄉鎮行政區）比例，推估國人旅遊行為、喜好等觀光訊息，以瞭解疫情前後國人旅遊市場之變化，作為後續國旅觀光政策之參考。

### 整合旅遊資訊 提供便捷服務

建置台灣觀光資訊網，整合觀光景點、周邊設施、活動、旅遊服務中心、臺灣好行及臺灣好玩卡等相關資訊，兼具原有觀光網站查詢便利性及適地性服務（Location Based Service）功能，提供國內外遊客在臺旅遊食、宿、遊、購、行等一站式整合性服務，強調以旅客為中心的服務核心思維，為旅客打造專屬個人化的智慧觀光服務，透過LBS行動化服務使讓旅客可依據個人需求

隨時隨地取得想要的資訊，便利國內外旅客在台灣旅遊時遊程規劃及觀光體驗。

### 加大社區經營 提升旅客忠誠度

透過社群媒體的經營加強網友忠誠度，目前觀光局已建置 Facebook、Line、IG 等管道，提供網友即時之旅遊資訊，吸引網友參與旅遊話題，加強社群使用者強大的黏著性，贏得使用者長期之忠誠度。並透過YouTube網紅的旅遊經驗分享，搭配上實體遊程活動推廣，讓線上網友們皆能看見台灣觀光品牌、認識在地觀光圈資源。



▲交通部觀光局積極透過社群媒體力量，拉近與旅客之間的互動，增加黏著度。

▲交通部觀光局積極透過社群媒體力量，拉近與旅客之間的互動，增加黏著度。

2019/2020 米其林必比登美食評鑑餐廳

今年團圓菜來點不一樣!

翻滾白玉魚丸湯

大蝦醉酒扮紅娘

海鱺換紅袍當主角

助以忘憂好彩頭

蘆筍仙菇遇見愛

帝王蟹腳一番鮮

蔗香煙燻走地雞

膠原美人伴豬蹄

豬肚淡菜天作之合

# 年飯私廚

2019/2020 米其林美食必比登推薦餐廳

# 佛跳牆

匯聚山珍海味之大全！  
頂級絕品，  
年飯最佳主角  
天下三絕私廚

嚴選配料

- 芋頭 花菇 栗子 排骨
- 豬腳 大干貝 花膠 烏蛋
- 蹄筋 海參 鮑魚

細熬湯頭

老母雞、雞腳、金華火腿、豬皮萃取豐富膠質，搭配赤肉與墨魚乾提鮮，熬煮10-12小時，精華濃縮於一鍋，每一口都有層次！

百年製茶工藝  
年年獲選頭等獎  
連續13年獲「慈心有機認證」

坪林 北頂茶園

頭等獎

迎新賀歲  
滿4000  
送頂級茶包  
(價值800元 任選1包)

文山包種茶包 或 東方美人茶包

活動至1/31止



www.funideamall.com



官 網



粉 絲 團



Google play



Download on the App Store

金都餐廳

梅干扣肉

鴨香豆腐鍋

手作紅麴肉燥

古早味肉燥

黑蒜老菜脯燉雞湯

手作紅麴滷肉

菜白筍美人丸

品嚐 **南投山城好手藝**

金都用心的好料，吃一口就知道

首獎 黃金泡菜

寧波小館

榮獲七屆肯定！  
台中市十大伴手禮  
榮獲三屆市長肯定  
158道寧波特色料理

韓式泡菜

ICA / AOC世界巧克力大賽認證

Cona's精裝禮盒 送禮最佳選擇

頂級歐洲原料×巧克力大師私房比例×純手工精選單品

妮娜巧克力  
— 夢想城堡 —

International Chocolate Awards 世界銅牌

Academy of Chocolate 世界銀牌 世界銅牌

玩買主意 funidea mall

玩買，是我們的 lifestyle  
旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun !  
精彩的玩買人生，創意沒有設限！



▲交通部部長林佳龍放眼2021年，透過多方策略超前部署，為市場加溫加熱。

# 交通部用5招為國旅市場加溫

隨著邁入2021年，台灣觀光市場抗疫也快屆滿一週年，回顧2020年在舉國齊心抵抗疫情下，觀光業者配合政府停止出入境的接待，而持續關注觀光市場的直屬機關交通部部長林佳龍，同樣透過補助、振興、輔導等多元的方式，讓觀光業者在困境中找到一線生機，也進而促使國旅市場迎接前所未有的榮景。

從數據中可以發現，當交通部在去年7~10月推動安心旅遊後，便有效推升國民旅遊內需的「食、宿、遊、購、行」，直接間接觀光效益達654億元（依2019年台灣旅遊調查報告人均消費金額乘以人數計算），乘數效果近7倍。

此外，觀光局也輔導出入境旅行業轉型投入國旅市場近1千家，參與自由行旅客優惠的旅宿業則超過9,500家，佔合法旅宿業的7成4，有效緩解觀光業的大量倒閉及失業潮。截至去年12/31統計，自由行住宿優惠共補助503萬房1,250萬人次，旅宿業逾9,500家參與，較以往國旅補助方案（秋冬遊、春遊）增加逾2,600家。

團體旅遊補助約6萬5,000團、約202萬人次，旅行業逾2,600家參與，較以往國旅補助方案（秋冬遊、春遊）增加逾1,100家，另帶動觀光遊樂業遊客入園人次達393萬人次，合計帶動超過1,846萬人次出遊，確實帶動國內經濟穩定成長的量能。

如同林佳龍曾於大東北角觀光圈成立大會上所說，拚觀光有3支箭，目前都已經正中靶心，第1支召開全國觀光發展會議，第2支是形成觀光政策白皮書，第3支為推動觀光局改制為觀光署。

而推動觀光也有3觀，第1觀是觀光立國、第2觀是觀光主流化、第3觀是推動觀光圈及產業聯盟，觀光立國即是將觀光產業列為國家發展重要的戰略性產業，讓觀光產業是內需經濟的

火車頭；觀光主流化則是從中央到地方，都將觀光列為重要戰略，向觀光看齊、為觀光服務，一起拚觀光。

而目前觀光市場最夯的觀光圈，則是由交通部觀光局所屬東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、大鵬灣及日月潭等7個國家風景區管理處，優先推動觀光圈執行計畫；同時輔導成立10個觀光產業聯盟，期透過管理處整合在地組織、產業夥伴，組成區域觀光產業聯盟，確定主題品牌觀光產品，分成景區整備、國內旅遊及國際行銷等三面向執行，促進在地扎根永續觀光。

而隨著安心旅遊已暫告一段落，業者最為期盼的莫過於交通部的未來策略，林佳龍也指出，將透過5大策略，優先提升國旅服務品質為目標，提出持續保溫國旅的作為，包括類出國2.0、冬季平日團遊獎勵專案、春節疏運孝親專案及結合民間創意的鐵道觀光鳴日號首發團與跳島遊輪等觀光政策，以及在疫情尚未看到盡頭之際，交通部2021年持續專案引導產業轉型升級的精緻旅遊。

為了讓台灣能邁向智慧交通、智慧觀光，交通部特別編列預算，包括新的4年智慧運輸系統42億多台幣，公路公運計畫也將近300億，都將支持發展智慧交通；其他在車聯網、軌道、智慧物流海空港、在虛實整合的智慧觀光上，都可以看到，台灣已經在世界上開始建立自己的地位，從防疫大國，邁向高端的科技產業大國，以及最適合旅遊的觀光大國。

透過交通部的多方策略，全面提升國內觀光品質，透過關鍵處點火為國旅市場持續保溫，也讓人期待在邁向2021年的全新年度，台灣觀光市場將迎來質變的關鍵年。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

副總編輯／王政  
採訪編輯／張偉浩  
設計／曾繁淵

John Wang  
Kevin Chang  
Joe Tseng

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
資深專案經理／彭可玟  
文案／楊昀潼

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Elsie Yang

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／吳姣錚  
資深設計／張曉元  
設計／吳霽瑤

James Lin  
Yamiko Wu  
Neo Chang  
Wendy Wu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

**Process Control**

經理／李曉倩

Judy Lee

**業務部**

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

企劃編輯／張語柔

Zoe Chang

企劃編輯／何昕穎

Hsinying Ho

企劃編輯／張子凌

Tzuling Chang

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
業界人的必  
の業界專門紙 旬刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站 旅奇週刊粉絲團

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 2020台灣好行評鑑得獎名單出爐

## 好行年度盛事 北觀處716皇冠北海岸線榮獲第2名佳績

撰文／張偉浩 圖片提供／北海岸及觀音山國家風景區管理處



▲交通部觀光局在觀光局旅遊服務中心舉辦「2020台灣好行考核成果發表會」。  
 ▲觀光局局長張錫聰（左3）頒發2020台灣好行前3名。交通部觀光局北觀處副處長金玉珍（左1）代表北觀處獲得第2名殊榮。

交通部觀光局自2010年起推動台灣好行計畫，提供國內外自由行旅客友善、直捷景點接駁服務，至2020年已滿10年，成功吸引越來越多旅客選擇搭乘。為維護台灣好行優良服務品質，觀光局每年委託第三方公正機構辦理評鑑作業，透過考核評鑑、績優獎勵、標準學習等過程，建立良性競爭機制以不斷創新、精進。

今年度服務品質評鑑結果出爐，金門縣政府成功將閩南文化及戰地風情融入路線中，並透過精彩生動的導覽解說服務創造深度旅遊的體驗，從30個推動單位中脫穎而出榮獲第1名，第2名為北海岸及觀音山國家風景區管理處，第3名為日月潭國家風景區管理處，服務品質提升獎（即最佳進步獎）為屏東縣政府。交通部觀光局北觀處副處長金玉珍表示，交通部觀光局在觀光局旅遊服務中心舉辦「2020台灣好行考核成果發表會」，本處推動之716皇冠北海岸線

榮獲第2名佳績，以5星亮點優化好行服務帶動北海岸綠色運具旅遊，未來將持續努力，讓北觀處旅遊量能被看見。

### 金門縣公共車船管理處 連續6年榮獲第1名

客運業者第1名為金門縣公共車船管理處，值得注意的是該處已連續6年榮獲第1名，第2名為國光汽車客運股份有限公司，第3名為屏東汽車客運股份有限公司，服務品質提升獎為府城汽車客運股份有限公司；此外，為鼓勵第一線服務人員認真負責的態度，也遴選出4名優秀駕駛人員分別是吳隆興（金門縣公共車船管理處）、陳建邦（國光汽車客運股份有限公司）、徐聖祐（屏東汽車客運股份有限公司）、魏光聯（府城汽車客運股份有限公司）。頒獎典禮及成果發表會於2020/12/30在觀光局旅遊服務中心舉行，除頒獎予各績優推動單位、客運業者及服務人員外，也請獲

獎者分享服務心得，會後則安排觀摩台灣好行—皇冠北海岸線。

### 元旦連假疏運措施 電子票搭台灣好行享半價優惠

交通部觀光局表示，推動「台灣好行」景點接駁服務不僅便利國內外自由行旅客使用，也響應節能、減碳、愛地球政策。2020年雖受疫情影響運量普遍下滑，有賴各地方政府、國家風景區管理處等推動單位及各客運業者不畏疫情挑戰，堅守崗位，本服務不打折精神，持續提供優良旅運服務，為台灣好行品牌價值作出貢獻。

此外，元旦連續假期即將來臨，台灣好行舉辦「台灣好行環島輕鬆趣」抽獎活動，搭乘任1條「大眾運輸工具路線+台灣好行路線」即可獲得1次抽獎機會，抽獎機會可以累加，活動至1/3截止，另配合交通部公路總局2021年元旦連假疏運措施，提供「持電子票證

搭乘台灣好行享半價優惠」，歡迎多加利用，活動詳情可上台灣好行網站 (<https://www.taiwantrip.com.tw/>) 或公路總局網站 (<http://www.thb.gov.tw>) 查詢。



▲會後安排觀摩台灣好行—皇冠北海岸線。



## 02 COVER STORY | 封面故事

**從三支箭到三觀 交通部部長林佳龍以觀光立國、觀光主流化、觀光圈形塑台灣觀光王國**

**交通部部長林佳龍全力發展智慧交通 邁向高科技觀光大國**

## 06 2021 新年送禮首選

美食、人氣伴手禮買起來

**玩買** fun idea mall  
**主意**



官網



粉絲團

## 09 HOT NEWS | 當週要聞

2020「台灣好行」評鑑得獎名單出爐

## 12 MIDDLE TAIWAN | 中彰系列報導

中彰區域觀光聯盟賦予午茶生活節全新面貌 「食旅中彰」讓在地美食與生活完美展現

中彰區域觀光聯盟受邀參加彰化縣產業觀光發展促進協會交接 看見熱愛鄉土的周淑秋改變在地

中彰區域觀光聯盟挖掘中區迷人故事 看太陽餅博物館、前中區區長如何翻轉舊城新貌

走進先驅之城 在台中市霧峰文化觀光協會細心規劃下 領略霧峰區的在地精彩魅力

## 20 SPECIAL | 特別企劃

**賀喜！許冠濱連任23屆觀光導遊協會理事長**

**許晉睿接任中華兩岸旅行協會第8屆理事長 致力為兩岸旅遊市場建立可長可久的交流管道**

## 24 FEATURES | 國旅專題

台鐵美學觀光列車「鳴日號」正式啟動

旅天下 帶領各地加盟商體驗「鳴日號」極致旅程

## 30 JAPAN | 和風日本

向日遊豆知識 來青森市DIY專屬丼飯

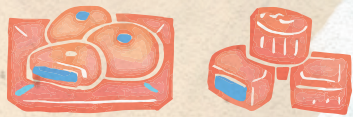
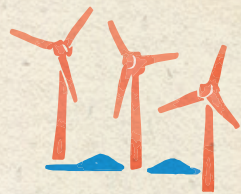
## 31 TRADE TALK | 旅業大小事

台灣旅行業國民旅遊發展協會舉辦第2屆會員大會

法國旅遊發展署代表翁淑惠接任ANTOR會長

中華文化暨旅遊協會舉辦2020歲末聯誼晚會

西拉雅大關子嶺觀光圈計畫 推動與展望



午茶生活節

# 食旅中彰

旬味好時光

即日起 ▶ 2021.4.30

## 午茶餐桌 風味旅行

讓食材跨越地理的界線，串聯起中彰旅遊的珍珠體驗『食當季、遊當地』的趣味，富足身心的美好——在尋食的旅程，品嚐土地與人的溫暖。

## 主題午茶沙龍 50場

文化之美、產地食農、趣味手作、知識品味的新食感體驗。

## 春天午茶PARTY——市集嘉年華

2.27(六) 春日麥田市集

彰化縣大城鄉潭墘村

3.20(六) 月台上的午茶時光

臺中火車站

## 食旅中彰——幸福雙路

鐵道旅行小確幸 - 中彰限定火車站遊程導覽  
家庭團體公路慢遊 - 午茶餐桌旬食包套行程

## 中彰午茶業者 優惠專案

集結中彰地區特色午茶業者，共同推出各式精彩餐飲優惠。

以上活動詳情請見  
FB粉絲頁【食旅中彰】



指導單位:



交通部觀光局  
Tourism Bureau, MOTC



國家風景區管理處

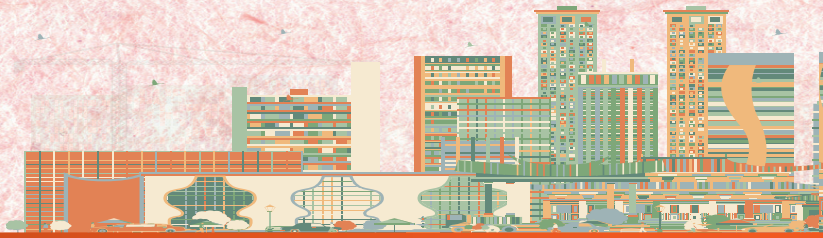
主辦單位:

TITA 台中市國際觀光發展協會  
Taichung International Tourism Association

協辦單位:

TCA-ART 中彰區域觀光聯盟  
Taichung-Chungshia Area Association for Regional Tourism

廣告



# 中彰區域觀光聯盟賦予午茶生活節全新面貌

## 一場記者會、2場市集、4條路線、50場午茶沙龍搭配100顆

提到午茶生活，許多人可能直觀聯想到在裝潢優雅的餐廳中，精美的三層架裝載著精緻的點心與咖啡，然而台灣也有自己的午茶生活模式，甚至中台灣早有「吃餅配茶」的習慣。而這個悠閒的浪漫氛圍，將在中彰區域觀光聯盟的推廣下，在2021年為旅客帶來別開生面的中彰精采之旅。



▲即將登場、為期近4個月的「午茶生活節」，將把活動深度拓展到台中與彰化各



中彰區域觀光聯盟總召集人 柴俊林

台中糕餅業盛行，加上林立的飲茶店，「吃餅配茶」可以說是台中人的共同習慣；而彰化亦是如此，過往許多農民耕作到下午後免不了吃碗道地的小吃配上茶補充體力，都讓中彰逐漸衍生出別具特色的午茶模式。身為盤點在地資源與魅力的中彰區域觀光聯盟，首個大型活動莫過於即將登場、為期近4個月的「午茶生活節」，並且將把活動深度拓展到台中與彰化各地，將中台灣對於午茶的生活面貌完整呈現。

中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林表示，「食旅中彰」是中彰區域觀光聯盟的主軸之一，透過食與旅的整合，將台中與彰化的美食與生活完整呈現在「午茶生活節」之中，描繪出中部人對於浪漫生活的追求。

柴俊林特別指出，午茶生活節將會環繞在「1、2、4、50、100」的概念，包括舉辦一場嘉年華式並匯集30個攤位展現的記者會、2場熱鬧非凡的午茶市集、4條旅遊路線、50場午茶沙龍，以及整合中彰旅宿業者、旅行社、伴手禮業者、參與沙龍及相關午茶

店家，共100家業者如同珍珠般的亮點，從鐵路和公路「幸福雙路」的串接中彰各地景點，以點、線、面的方式，傳遞出中部人喫茶配餅、懂享受的生活型態。

### 4大主軸串聯 打造最接地氣的旅程

參與策畫的台中市國際觀光發展協會成員暨里仁為美有限公司執行長張湘筠表示，這次的午茶生活節與過往不同之處，在於活動涵蓋了彰化與台中，由「產地旬食」、「知性體驗」、「午茶餐桌」、「旅行生活」等4大主軸呈現活動，將里山里海、城鄉或平原，讓午茶生活節的體驗變成一種甜蜜經濟產業鏈的運動。

為了達到「食旅中彰」創造觀光甜蜜產業經濟價值，這次活動邀集觀光局經典小鎮農產者與業者共同參與，以最接地氣的方式展現彰化與台中的特色，以前者為例，活動將在黑泥田邊（二水源泉）、八卦山冒險農園，黃豆田的藝術採集（北斗田中）、酒與

### 台中—有春茶館賦予老靈魂新面貌



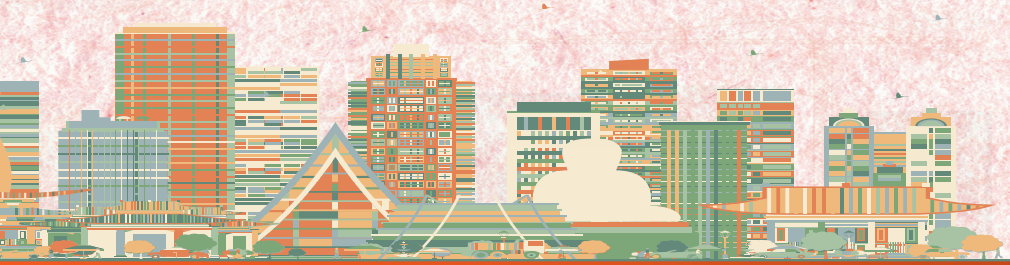
▲（左起）有春茶館負責人陳沛瀝、藝術家方世河。

過去著力於飲品等塊流行產業，但隨著成家立業後，讓陳沛瀝心境逐漸轉換，發現新生代大多過著西方的節慶，但對於台灣慶典、文化、甚至傳統食物卻較為疏離，因此開始思索如何讓商業模式與傳統文化併行，因此毅然決然創立有春茶館。在茶館裡，陳沛瀝發揮她對於餐飲的長才，將傳統的菜譜重新包裝，把發糕、乾拌麵等古早味用時尚的擺設重新賦予新面貌，讓過往認為這些食物相當老氣的年輕人更願意去接受，成為一種流行。

陳沛瀝指出，午茶生活節讓過往餐飲、伴手禮、旅遊等各領域單兵作戰的業者們，能形成一個強大的團隊，透過活動激發起產業鏈的革命情感。而過往便有邀請如柚子皮雕藝術家方世河到場舉辦藝文講座的有春，將於2021年下旬推出午茶生活節的首場午茶沙龍，邀請到藝術家李俊陽，透過其將台灣民俗藝術童趣化的作品，讓旅人們能用輕鬆不拘束的方式，一邊品茶吃點心、一邊欣賞台灣地方美學，將藝文與美食完美串聯。



▲有春茶館與柚子皮雕藝術家聯展。



撰文／王政 圖片提供／里仁為美有限公司、本刊圖庫

## 食旅中彰 讓在地美食與生活完美展現

### 珍珠 將中部人對於午茶與生活的悠閒與美好發揮淋漓盡致



地，把中台灣對於午茶的生活面貌完整呈現。

茶的對話（二林西斗）、海牛採蚵沙拉吧（芳苑）或大城麥田茶席等展現特色；而都會區則連結各大知名業者，以知性經典、創意新復古的午茶體驗呈現下午茶在意涵與趣味，同時導入「幸福雙路」鐵路與公路串聯4大食旅旅行軸線，讓遊客感受《食旅中彰》的美好生活。

#### 產地直抵餐桌 讓田野成為舞台

張湘筠表示，活動特別納入了觀光局所遴選的經典小鎮，不論是芳苑、二林等，亦有大城著名的小麥元素，從原產地的視角去看如何從農業轉換成服務形式，讓旅人能在田野間享受麥芽煎、米苔目等點心式的午茶，讓產地直接到餐桌。而同樣是經典小鎮的二林，目前匯聚了8個葡萄酒莊，因此將安排旅客在葡萄樹下享受美酒；而芳苑則是讓旅客體驗跟著海牛去採蚵，並且享用點心，透過產地成為舞台、「產地旬食」的方

式，將知識導入在美食之中，進而串連起遊程。

由於彰化與台中孕育出無數午茶品牌，舉凡中區、北屯區、霧峰區，甚至彰化鹿港都能看到許多老店新創的案例，都將成為午茶生活節的亮點。

#### 午茶沙龍 感受品牌溫度

午茶生活節中的午茶沙龍並不是純講座的模式，也不是精美的三層架點心，而是期望消費者能感受到這些午茶店家的品牌溫度，透過業者對於經營的優化，闡述午茶生活的精神。此外，活動更加入了「田邊喝茶趣」、「思想起一啜茶配餅」、「歐風經典一午茶時光」、「復刻古典、新食尚」等各式風格的午茶餐桌，匯集了鹿港玉珍齋、霧峰林家、霧峰、東勢農會、華岡茶葉、有春茶館、蘭羽館、阿聰師、審計光復新村、帝國糖廠、喜豐香、北屯文物

▲里仁為美有限公司執行長張湘筠。

館、二林西斗酒莊、八堡圳跑水小鎮等特色店家，讓午茶沙龍的內容更多元。

#### 突破、創新 從餐桌返回產地

午茶生活節與過往最不同之處，在於過往是以午茶大品牌作為誘因，來串聯出各個午茶品牌，而這次中彰區域觀光聯盟則是從產地出發，去探討在地的午茶美食元素，探索在地的優閒生活氛圍，讓活動不僅僅是行銷午茶，更是與地方完整連結，闡述這些品牌的溫度、意義、價值。

值得一提的是，因為疫情讓餐飲業者受到巨大衝擊，因此午茶生活節成為一個極佳的宣傳舞台，聯盟也將滾動式的調整與補強活動內容，包括策畫如數位午茶論壇的概念，讓午茶經濟的概念能完整傳遞。

#### 彰化—莊登傑 帶您冒險吃好米

39歲的青農莊登傑，在彰化芬園鄉種植1甲多的稻田，為確保銷售穩定，每一期稻作在插秧時開放民眾預購，雖然種植無毒稻產量不及慣行稻作（噴藥、施肥），但4年多來仍秉持信念，推廣不施肥、不用藥的種植方式。因資金有限，莊登傑種稻之初便發起「冒險吃好米」活動，透過社群募集100名股東、每人1000元，



▲莊登傑以小發財開始，宣傳不施肥不灑藥的「冒險米」。

達到10萬元開始種稻，短短幾天便順利籌措資金，可以看出越來越多人崇尚無毒耕作。如今種到第9期稻作，每期約可產30噸米，在插秧時開始接受消費者預購。而透過午茶生活節的方式，將讓民眾品味到最健康的無毒稻米美好滋味。



▲芬園139線青農莊登傑的冒險米農園和他的午茶餐桌。



▲日本食通信團隊參訪冒險農園。

#### 中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人 吳政和（靜宜大學觀光事業學系教授）

#### 美食 是中台灣的最佳名片

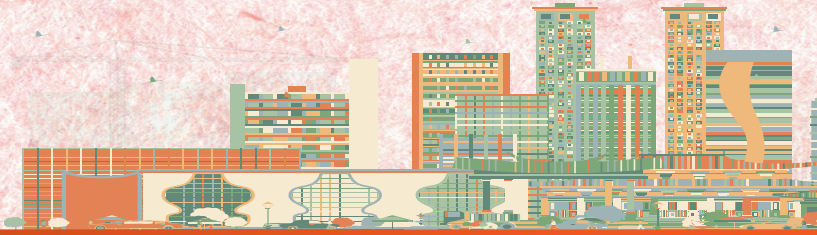
過往台中市觀光局便曾舉辦3年的午茶生活節，此次聯盟將概念與視野放大，向下深植到中彰的各鄉鎮，完整盤點在地特色與亮點。會定義「食旅中彰」，是因為兩個縣市的成員在美食方面最有共識，也顯示出中台灣對於自己小吃、餐飲的歸屬感與代表性。

中台灣在美食的代表性，就如同「世界珍奶在台灣、珍奶原鄉在台中」，從1983年第一杯泡沫紅茶的橫空出世，到後續珍奶的登場，讓中台灣的手搖飲如星火燎原般，迅速擴展到全台甚至世界。不僅如此，咖啡也在台中孕育出新面貌，從台中起家的庭院式咖啡迅速風靡全國；許多中西式餐廳的起源亦來自中台灣，不論是全國大飯店、興農俱樂部等，都是能與北台灣大型餐飲抗

衡的代表。而台中的繁華，更為在地衍生出酒家菜的需求，玲瓏滿目的多元美食，都在中台灣扎根、在邁向全台。

吳政和強調，城鄉同框是午茶生活節的特色，配合著台中、彰化的城鄉脈絡，既有都會的浪漫典雅，也有鄉間的悠閒，將歡樂休閒的下午茶時光深深烙印在中彰，從一級產業發展背景的支持，到二級產業如茶葉的加工，到三級產業的各大午茶品牌，全方位勾勒出中彰的舌尖文化。





# 中彰區域觀光聯盟受邀參加彰化縣產業觀光發展

## 備受交通部部長林佳龍肯定的新任理事長 周淑秋導入各界資

彰化縣秀水鄉有「酪農之鄉」的美譽，也是雨傘生產重鎮，有來自各行各業深藏不露的專業職人，與地方產業發展息息相關，為了讓地方產業鏈能整合、串聯，2017年在地特別成立「彰化縣產業觀光發展促進協會」，透過當地亮點的相互配搭，建構起以番花路為中心的多元遊程。



▲(左起)中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、彰化縣產業觀光發展促進協會理事長周淑秋。



▲交通部部長林佳龍(前排中)特別前往彰化縣產業觀光發展促進協會的交接。

彰化縣產業觀光發展促進協會於12/27假彰化縣秀水鄉陝西國小活動中心舉辦新舊任理事長的交接典禮，由第2屆理事長鍾正軒交棒給第3屆理事長周淑秋，周淑秋是富雨洋傘董事長，先生林金順則是協會的創會會長，夫妻倆多年來對地方創生投入甚多，並將秀水鄉及鄰近鄉鎮的社區產業及觀光資源結合，規畫出不同遊程，串聯起觀光珍珠鏈，頗受各界好評。除了中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林受邀參加外，交通部部長林佳龍亦特別臨時改變行程到場支持，更

花時間一一走訪設在會場周邊的特色市集，每個攤位都留停與店家互動、交換意見。

交通部部長林佳龍致詞時表示，早在擔任台中市長任內便認識新任理事長周淑秋，被她在事業有成之餘，仍然繼續熱愛鄉土、推動地方產業與觀光發展所感動，而且經常在中部拚觀光的場所都看得到周淑秋的身影。

而林佳龍擔任立委期間，促成台中西區的綠光范特喜文創聚落，富雨洋傘當時就進駐，設計文創增加價值，如今第二代也接棒，事業成功且熱愛鄉土，長

### 登山拾福鐵道納財之旅

親近自然生態及品嘗在地特色美食

路線一：  
1 大村到花壇必踩的隱藏景點  
偏山線遊程，再到永樂商圈

花樹銀行 07:40-09:30  
彰化「花樹銀行」，農村好棧雖然叫「銀行」，但裡面並不提供存儲服務，到底葫蘆裡賣的是什麼藥呢？一起來花樹銀行探險吧！

09:30-11:30 虎山藝術村  
彰化縣花壇鄉有「拖鞋的故鄉」美譽，花壇早期有多家泡棉工廠，泡棉是拖鞋的主要材料，順勢造就蓬勃的拖鞋產業。極盛時期，全台八成拖鞋來自花壇。目前虎山藝術村展示館改造為「拖鞋村」，成立拖鞋回收環保教育園區，還可體驗在地產業的文化拖鞋DIY。

地方特色美食 11:30-13:30  
悅源社區  
以山產、稻子及土產為主。

13:30-16:00 人文歷史風情  
曆形串連及彰化市人文歷史風情。

永樂商圈美食 16:00-17:00  
體驗彰化市永樂商圈美食(如肉包、阿狸肉丸、豬腳麵等)。

活動報名專線：04-7690003

### 繁華番花道幸福一條街之旅

深度體驗彰化傳統產業的老手藝

路線二：  
2 番花路兩側秀水鄉、大村鄉  
埔心鄉，幸福一條街中間點

劍門花果園 08:00-10:30  
草地瑜伽、輕食早餐  
劍門花果園有百年同堂歷史，得過神農獎，每顆植物都有栽植的位置與目的，作為生態教育教材資源非常豐富。

10:30-12:00 地方特色產物  
LH183地方特色產業園區工作坊(富雨洋傘)  
參訪(油膏、護巾、手帕、水龍圖、手工傘)番花路沿線曾經是傳統產業大本營，有福興工廠、鞋廠、傘廠、成衣廠、老師傅的技藝，社區媽媽的手藝作品，得以有風機交織，藉著對外的開放和交流，讓技藝與創意可以創新永續，社區媽媽也有穩定的工作收入，並有一技之長。

真興安心小舖 12:00-13:30  
「節氣養生餐」，依節氣提供美味時食，採用地產農、果最新鮮食材，少鹽、無糖、無味精。

13:30-15:30 源誠鞋業工廠  
台灣曾經被譽為製鞋王國，最輝煌的時候年生產量達8億雙，參與過讓工廠可以欣賞到過去各種經典鞋款及台灣傳統製鞋文化及製鞋工藝，還可以體驗DIY。

魚菜共生園 15:30-17:00  
參與魚菜共生園  
園區環境利用自然生態工法，從魚類的食物到養分供給蔬菜，最後吸收不完的水再由池裡的蓮花做最後的水質淨化，是一個自然生態的小攝影。

活動報名專線：04-7690003

### 人文生態友善環境之旅

深入社區體驗在地特色  
美食及人文風情

路線三：  
3 西側從埔鹽、福興、鹿港、伸港  
偏海線的遊程。

生態教育 08:00-09:30  
自然生態教育中心位於彰化縣國家級濕地大肚溪口重要濕地旁，動植物非常豐富，也是網地最廣的打卡景點白色海膠屋如海膠浮動般的建築造型，讓您拍美照同時還能好好體驗一趟生態之旅。

09:30-11:30 鹿港工廠參訪  
社區布廠參訪  
品嘗該社區有社區媽媽杏仁餅、參雞牛仔麵工廠、熱轉印工廠，帶您深入瞭解傳統布廠產業。

在地特色料理 11:30-13:30  
彰化縣埔鹽鄉的糯米腸、鹿子社區更結合當地無毒蔬果研發特色「五行糯米腸」。

13:30-16:00 青農果園  
鹿子社區水菓DIY及青農果園採果DIY體驗活動：先到果園採果體驗，再到百年古井取水體驗、挑水、磨糯米、製作糯米。

風情人文古厝 16:00-17:00  
鹿子社區(或馬興社區或金興社區)  
風情人文古厝參訪  
鹿子社區古厝與百年古井，是成功活化的懷舊景點，還有百年老樹、老茶室、蓮花生態池，社區更發展出極具特色的糯米腸，包括體驗打水、挑水、磨糯米、製作古早味芋粿等。

活動報名專線：04-7690003

▲在彰化縣產業觀光發展促進協會的串聯下，為番花路推出專屬的在地遊程。



撰文／王政 圖片提供／中彰區域觀光聯盟、彰化縣產業觀光發展促進協會、本刊圖庫

## 促進協會交接 看見熱愛鄉土的周淑秋改變在地

### 源、用遊程與亮點串聯番花路周遭產業 帶動在地產業共同提升



▲(左起)中彰區域觀光聯盟交通運輸業彰化區召集人暨台灣省遊覽車客運商業同業公會聯合會理事長陳麗英、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、交通部部長林佳龍、彰化縣產業觀光發展促進協會理事長周淑秋。



▲在彰化縣產業觀光發展促進協會理事長周淑秋的用心推廣下，取得交通部觀光局喔熊組長的授權、推出相關產品，透過各大活動的曝光，也讓在地業者更有信心加入推廣。



▲彰化縣產業觀光發展促進協會配合參山處推出防疫旅遊。

期以來就是擔任推動地方觀光的領頭羊。

### 三觀打造台灣新格局 彰化成為最佳場域

林佳龍特別指出，拚觀光有3支箭，第1支是召開全國觀光發展會議，半年內分區召開了上百場會議，初步蒐集各界意見；第2支箭是形成觀光政策白皮書；第3支則是推動觀光局改制為觀光署，目前都已命中靶心。

而推動觀光也有3觀，第1觀是觀光立國、第2觀是觀光主流化、第3觀是推動觀光圈，未來也會列為國家的總目標。以觀光圈為例，是打破行政轄區的方式，從遊客的需求與角度出發，由風管處作為平台串聯在地的百業，將食宿遊購行一起合併，不僅由上而下，也要由下而上。

如中彰部分便是由參山國家風景區管理

處所管轄，讓中彰區域觀光聯盟能與風管區境內、非境內都能串聯與觀光有關的產業，打造合而為一的行銷產業。彰化是傳統產業與中小企業密集的縣市，擁有相當大的能量發展觀光，包括觀光局所遴選的百大經典小鎮，彰化便有8個上榜，交通部將以此模組化，從建設、行銷方面下首，藉此串聯出精彩的遊程。一如周淑秋積極推動的番花路遊程便是最佳案例，透過其聯合周遭各產業，讓到訪旅客能沿路走訪、沿路購買，將地方最驕傲的一面展示給觀光客。

### 秉持人本交通概念 積極發揚故鄉的美好

彰化縣產業觀光發展促進協會理事長周淑秋表示，部長林佳龍十分打拚在觀光

事業的推動，讓她更有使命感要把協會該做的事做好。未來在第3屆任期期間，將會戮力完成協會的目標，包括整合公部門和協會資源、輔導產業多角化經營、跨足觀光產業經營區塊。而在競爭國旅市場中，協會將著重於永續發展實力，從產業、從觀光客的需求出發，同時檢視協會未來應該要提供什麼樣的服務，落實「人本交通」的概念。

此外，協會將整合產、官、學部門和專業輔導團隊，串聯產業聯盟，推展區域旅遊品牌，營造地方性、異質性魅力景點；並完善各項社區指標設施及通用安心旅遊環境，提升整體旅遊品質並規劃在地遊程和例會活動中，引導推廣遊客和會員健康飲食。

目前執行中案子，包括勞動部的多元就業方案，培育人才、行銷推廣番花路沿線三條遊程及商家產品。同時還有水保局「友善環境和區域亮點專案」，以及參山處輔導、嶺東科技大學協辦的「中彰產業聯盟觀光活動」。

透過用心行銷、投入友善環境營造、模組化複製，協會期盼讓在地成為觀光產業亮點，讓離鄉年輕人，懷念故鄉的美好，帶著下一代返鄉創業定居。

### 彰化縣政府城市暨觀光發展處處長 田飛鵬

不同於過往常見的產業單打獨鬥，在富雨洋傘的負責人林金順與周淑秋的用心推廣下，透過彰化縣產業觀光發展促進協會的平台，積極串聯番花路在地的各個產業，從魚菜共生的牧場，到在地的大師燒窯、青年創業的咖啡館等等，沿著社區推動小旅行，同時導入勞動部與彰化縣城市暨觀光發展處等資源，達到區域的整體經濟效益提升，成為在地社區行銷的絕佳案例。



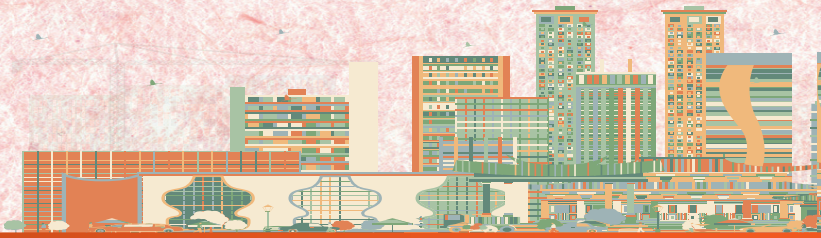
而隨著交通部觀光局推動的觀光圈概念，讓參山處全面整合台中、彰化的觀光資源，讓在地的亮點與魅力被挖角，從縣府角度樂見其成，也期望中央能持續加大推動的力道，從遊客的需求與觀點出發，讓中彰的城市與鄉間魅力串聯出完整的路線，達到市場共好。

### 嶺東科技大學推廣教育部副主任 劉瑞卿

由於番花路的店家多為小型製造企業，且以代工為主，因此大多仰賴客戶設計好的圖檔及樣式下訂單、製造維生。兼任富雨洋傘董事長的彰化縣產業觀光發展促進協會理事長周淑秋，為了促進在地產業的興盛，近幾年不斷導入如經濟部、勞動部的資源來發展觀光，後續更爭取到交通部觀光局知名吉祥物—喔熊組長的授權，針對在地產業屬性推出喔熊燈會雨傘、喔熊藍白拖鞋等相關文創商品。

曾任參山處遊憩課課長的劉瑞卿指出，由於在地小型產業大多僅有代工能力，對於撰寫政府計畫書等都不熟悉，因此多年前她便前往輔導，也看見周淑秋為了翻轉及提升在地產業的創生能力，會先行自費委託工廠代工如喔熊組長的授權商品，再透過活動宣傳增加曝光度，讓在地產業看見斐然的成績後，逐漸自發性的開始加入行列，而協會也發展到至今有70多家的規模。值得一提的是，協會固定推出講習活動與產業交流，除了防疫旅遊期間協助參山處推出防疫遊程外，也於去年9月份藉由嶺東科技大學攜手僑委會，邀請印度僑台商進入社區加入會員，並由僑台商主動贊助印度網紅攝影師前往秀水、奧萬大、日月潭，讓入境滯留在台的國際人士，真正走進當地社區與其交流，感受在地的特色。讓國際人士透過攝影鏡頭代言台灣美好的方式，扎根地方，在疫情期間持續推廣台灣觀光，預計在未來國境開放後，由僑台商帶領外籍人士組團入境台灣，進行深度旅遊並體驗社區與部落的在地文化，繼而永續觀光發展。





# 中彰區域觀光聯盟挖掘中區迷人故事 看太

## 陳瑛宗籌組幸福三寶文創合作協會導入經濟模式讓老店家開

中區是一個曾經是繁華的代名詞，最熱鬧的商業聚落、美食、娛樂都匯集於此，但隨著行政區的西移，讓這裡逐漸被時間洪流淹沒。以盤點轄內觀光資源為己任的中彰區域觀光聯盟，看好中區的特殊性與觀光潛力，特別攜手台中市幸福三寶文創合作協會理事長陳瑛宗、前中區區長黃至民，透過他們對於中區的熱愛與使命感，一起挖掘在地資源，賦予舊城全新的面貌。



▲（左起）速寫藝術家黃至民、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、台中市幸福三寶文創產業合作協會理事長陳瑛宗。

中區曾是全台灣地價最貴的地段，曾經的繁華程度可想而知，如同一座寶庫一樣等待旅人挖掘。中彰區域觀光聯盟不斷聯合在地業者、組織合作，期盼挖掘當地的的美好面貌。**中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林**表示，近年來越來越多在地組織、有志之士透過自己的方式整合、行銷，期盼將中區的過往美好呈現在世人面前，如同台中市幸福三寶文創合作協會，便透過糕餅業的利基打造充滿特殊性的博物館，讓老店注入新靈魂。而中區前任區長黃至民則是運用手上的畫筆，讓中區的一棟棟懷古建築躍然於畫紙上，讓更多民眾能透過畫作遙想中區的昔日美好。

### 挖掘中區成長故事 讓老品牌精神展現

舊城區每一座老建築都有一個故事，如位在彰化銀行旁的全安堂藥局，興建

於1905年，因為紅白相間的辰野風格建築而引起眾人的目光，而房子的盧姓主人更與台灣從清末到日治時代都有著極深的淵源。2014年全安堂食品有限公司手經營後，由於執行長陳瑛宗與「魏青海太陽餅」的孫子為舊識，因此決議將品牌接手下來，把全安堂建築與「魏青海太陽餅」品牌故事留下來，打造成著名的太陽餅博物館。

身兼自由路商圈的**台中市幸福三寶文創產業合作協會理事長陳瑛宗**表示，中區底蘊深厚，即便已不復當年風華，但沒有理由沒落，因此博物館除了販售明星商品太陽餅外，館內到處都是可見文創痕跡，一樓門口旁開放一個空間讓年輕人免費宣傳自己開發的文創商品，二樓則將過去的製餅空間改造為有互動式多媒體的展演空間，更開發太陽餅DIY活動來攬客，同時也聯合周邊其他老店家打造為「街角博物館」，將這些老店家

鬥的成長記憶，以街角故事館的模式轉述給消費者了解，希望吸引眾人之力一起改變，讓中區風華再現。

陳瑛宗表示，小店需要經濟的支撐才能深耕，透過街角故事館的模式，能將經濟與故事結合在一起，然後透過最佳行銷者店員的轉述，向遊客傳遞這城市的點點滴滴。中區雖曾於戰後與日治期間輝煌，但僅是中區歷史中的一段歲月，也距離遊客較為遙遠，因此更應該強調這座城市曾為台灣省最繁華都市的過往，去勾起人們的記憶。

陳瑛宗強調，中區曾乘載了無數人的回憶，不論就學、工作、當兵，都與這裡留下美好回憶，格外引發共鳴。也因為疫情的影響，讓無法出國的民眾留在台灣旅遊，也更多人開始關注台中，也因此協會將老店與品牌故事做串聯，加上中區景點與觀光資源集中的特性，開展出半日的城市微旅行，讓民眾能騎乘I-BIKE在



▲►台中市幸福三寶文創產業合作協會透過太陽餅博物館，推展如台中舊城生活博物館，使其成為最佳宣傳平台。





撰文／王政 圖片提供／中彰區域觀光聯盟、台中市幸福三保文創合作協會、黃至民

## 陽餅博物館、速寫藝術家如何翻轉舊城新貌

### 展新面貌 黃至民用畫筆重現舊城之美 讓城市靈魂躍然紙上



▲台中市幸福三寶文創產業合作協會理事長陳瑛宗透過博物館的方式串聯在地老品牌，一同為舊城翻轉新面貌。



▲全安堂太陽餅博物館前身為全安堂藥局，興建於1905年，因為紅白相間的辰野風格建築而引起眾人的目光。



▲台中市幸福三寶文創產業合作協會的台中舊城生活博物館伙伴。

方圓2~3公里的範圍中，體驗涵蓋了旅宿業、糕餅業、伴手禮、餐廳的獨特旅程。

此外，協會與中彰區域觀光聯盟攜手盤點市區的特點同時結合遊程，並且串聯在地善於導覽的文史工作者、有熱忱的青年團體，一起導入遊客、擴大利基點，最終帶動城市的發展。值得一提的是，現任交通部長的林佳龍當年便對中區擁有高度的期許，期盼透過文藝復興的角度重新點燃舊城的熱度，因此多年前便積極整建綠川、柳川，而協會也在公部門進行公共工程、翻轉在地的期間，積極耕耘來加大效益。放眼未來，協會將透過全安堂太陽博物館為基地，從舊城角落故事、舊城生活博物館等面向外，再串聯各大亮點，發揮中區的魅力。

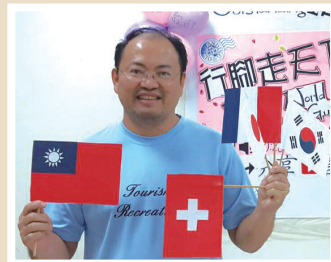
### 軟實力展現中區魅力 用畫筆帶動城市發展

曾任台中市中區區長的黃至民同樣是中區的靈魂人物之一，因為建築師背景的淵源，讓他在任內積極推動舊城速寫以藝術帶動新生，甚至已經累積創作700多件畫作，可說是被公務耽誤的藝術家。而隨著黃至民正式退休後，也毅然決然轉身成為

### 國立高雄餐旅大學旅運管理系專任助理教授 賴子敬

中區是我小時候經常會走動的地方，也看著它隨著市中心的移轉而有些落寞，但這一個區域也代表著台中市的發展歷史，留下了極為重要的歷史與人文，呈現出濃厚的文化元素，而這便是中區吸引旅人到訪的魅力與吸引力。從魅力與特色作為利基點，再加上政府及企業投入的建設，活化中區的發展，在創新、創意下打造中區許多重要的魅力品牌與景點，舉凡柳川與綠川河岸景觀廊道、台中火車站、第二市場、太陽餅博物館、宮原眼科、幸發亭蜜豆冰、中央書局等，都格外抓住旅客眼球。在國民旅遊以及入境旅遊的發展中，文化觀光是非常重要的主軸，因為現在的旅客不再走馬看花，而是想深度旅遊去體驗、去感受在地獨特的文化民情，透過體驗可以將文化傳遞給旅遊者，激發其懷舊情感，使其產生對在地文化的深刻印象與連結，將可既使在地特色文化得以持續保存發展，亦

可促使旅遊者舊地重遊及口碑宣傳。也因此，在地方發展上，老舊不是問題，重要的是能從地方發展的脈絡中，找出獨特的在地生活元素，加入創新創意的改造後，賦予新的生命力與活力，形塑在地文化的魅力、品牌，將可促使中區發展上帶出其獨特的風貌。因此，在觀光主流化的政策與主張下，建議地方政府與企業深耕在地文化，形塑中區文化魅力及品牌景點，將可引領中區地方產業及人文永續發展。



速寫藝術家，用筆持續推動舊城活化。在他的畫筆下，不論火車站、台中州廳、台中公園及第二市場等，這些中區老建物的結構層次分明、古意盎然，都原汁原味的躍然於畫紙上。

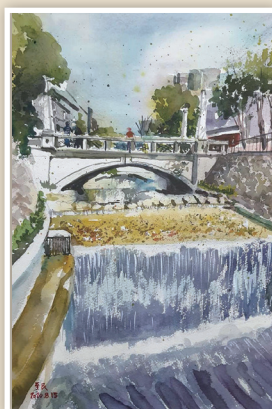
黃至民表示，過去任職台中市府都發局時，因緣際會結識了為於埔里的走繪速寫藝術家孫少英，當2014年被派任到中區擔任區長時，在地重生成為他的任務，但受限於區內經費有限，幾經思考，決定以有溫度感情的「手繪」來推廣。

黃至民表示，手繪是他的活化舊城的

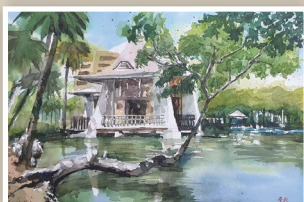
方法與工具，因此引進藝術家及速寫同好來中區來走繪速寫，自己更帶頭加入行列，描繪舊城的古蹟建築、人文風情故事，從最初只有10人開始慢慢帶起風潮，後來更整合各方資源出版手繪書、明信片及旅遊地圖書，讓中區舊城區的人文歷史及建築再度受人矚目。

黃至民表示，「普藝術」是最簡單的方式讓眾人能輕鬆接受，而手繪是軟性的訴求，也因為畫畫最容易能感動人，即使城市、建築的構造相當複雜，但能透過藝術家運用彩筆揮灑下，去除簡化後搭配上色彩，勾勒出亮麗的圖畫帶出這些老店家的故事，讓欣賞者如同經歷一趟旅行般感受中區的精彩與故事。

隨著繪畫的盛行吸引越來越多畫家進駐，許多閒置的空間也將活化；而細膩的畫作也能讓願意留在中區打拼的店家，對於這座城市更有光榮感，甚至有熱忱改變的店家，也將提供發表的空間，如同全安堂太陽餅博物館便成為藝術亮點發表的最佳空間。



▶手繪是黃至民的活化舊城的方法與工具。



▲速寫藝術家黃至民用溫暖的筆觸，勾勒出中區的美好面貌。



## 走進先驅之城 在台中市霧峰文化觀光協會

### 在亞洲大學現代美術館與建築大師安藤忠雄對話 霧峰林家花園感

為了響應政府及交通部計畫發展「旅遊目的地營銷管理組織（DMO）」，營造區域觀光品牌及國際性亮點活動等政策，由霧峰在地的有志之士特別攜手合作，整合霧峰產、官、學、民各項資源，聯合推出「霧峰文化觀光協會」，期盼將當地的美好與魅力完整呈現，進而實現霧峰百年來持續作為「先驅之城」的長程願景。



▲台中市霧峰文化觀光協會於2020年成立，積極將在地的美好呈現給所有旅客。圖為台中市霧峰文化觀光協會理事長林俊明（左9）與會員合影。

霧峰文化觀光協會的成員包括霧峰林家宮保第園區、霧峰文化創意協會、台灣花園城市協會、詩情公民文化協會、霧峰區農會、熊與貓咖啡書房、台灣現代音樂鈴博物館、大屯社區大學、絲田水舌永續實業、宇揚設計、三久公司及桐林與北柳社區發展會，全面涵蓋了霧峰在地文化團體、觀光業者、教育單位、企業團體與社區發展會。

台中市霧峰文化觀光協會理事長林俊明表示，霧峰不管是過去或現在都擁有非常豐沛的文化底蘊與實踐動力，讓當地可以朝向國際觀光的地方品牌化道路持續邁進，然而這部分需要藉由觀光的推展，才能將霧峰百年來文化的獨特性展現於旅客面前。因此協會負責推動旅遊產品的開發、廣大旅遊市場的連結、爭取政府計畫案執行、組織培訓霧峰導覽解說人才，以及霧峰文化觀光的整合行銷，戮力讓地方成為中台灣的旅遊亮點。



### 舊正社區

舊正社區發展協會結合生產、生活、生態、生命，將生態飲食和社區特色做連結，用味蕾認識一個地方，除了最知名的芳香療育庭園與生態園區外，來到舊正社區生態園區可來沖一杯比手工咖啡還酷的手沖豆花，用方形模子手壓出超好吃的豆腐，還能體驗舊時鄉村小吃草仔粿、香草植物盆栽DIY，並走進果園採新鮮芭樂，愜意漫步在芳香療癒園來一趟台中舊正社區小旅行吧



### 台灣現代音樂鈴博物館

協櫻是唯一與日本Sankyo合資在台灣專門生產音樂鈴的公司。賦予音樂盒生命力的機芯原來是台灣製造的！藏身在富有人文與音樂素養的台中霧峰，將音樂鈴在台灣40多年的故事，以博物館的型態呈現開放給社會大眾參觀體驗，現在揭開音樂鈴的神秘面紗，邀您前來一探究竟。館內並設有DIY音樂鈴體驗教室、蒸氣小火車、休閒遊樂設施、音樂盒展售中心，歡迎一同走進音樂盒的花花世界。

## 細心規劃下 領略霧峰區的在地精彩魅力

受悠遠情懷 走進霧峰農會酒莊品嘗美酒 感受最精彩的霧峰之旅

感受霧峰在地旅遊亮點 台灣代表園林、建築大師作品、美酒酒莊 領略無盡魅力



### 霧峰農會酒莊

霧峰區農會特別改造萬豐舊穀倉，開設香米米藏、清酒酒藏、阿罩霧柑仔店等，將霧峰當地的香米文化與清酒韻味完美融合。由於這裡保留了舊碾米機等農村文化資產，賦予這裡匯集了文化、教育、品酒等多元面貌的知性之旅。



### 光復新村

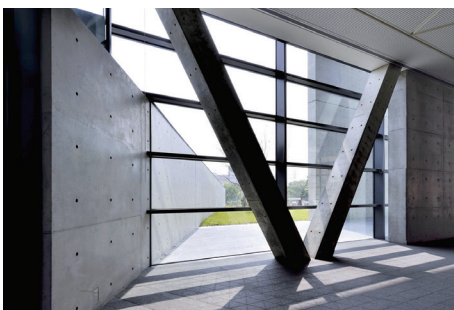


位於霧峰區坑口里的光復新村，歷史最早可溯及1950年帶，當時政府為了防止戰爭期間政府重要機關被一次性摧毀，因此特別推動疏遷計畫，將台灣省政府遷移到中部，於1956年在霧峰建立二戰後台灣首個新市鎮。如今這個代表著過往政經色彩的眷村經過社區活化後重新復活，包括70個充滿理想的店主進駐，將當地打造成夢想與文創藝術的搖籃，讓旅客重溫當年的光陰歲月。



### 亞洲大學現代美術館

由建築大師安藤忠雄設計的亞洲大學現代美術館，建築主體由清水混凝土與帷幕牆所構成，室內面積達1,224坪，戶外則有6,000坪的空間，在建築大師的巧思下，建築以三個正方形為設計分割成三個樓層，再錯落堆疊成不規則的無數三角型，藉由錯落平移所產生的天井空間與戶外平台，變身成雕刻台、咖啡廳作等不同機能的區域。



### 國立台灣交響樂團

這座全台灣唯一的音樂文化園區中，除了設有國立台灣交響樂團的演奏廳之外，最特別的莫過於樂器展示區，旅客可以實際看見交響樂團所使用的樂器，也可透過數位科技與影音設備，增加對於樂器演奏方式與相關知識的汲取。



### 議蘆薈館

身為台灣首個古蹟會館，霧峰區農會議這個前身為議員會館的空間，能提供餐飲、住宿、會議、婚宴、遊憩等多元功能，也因此不論團體或個人在園區內辦理議政相關的教育訓練、研習、學術交流等，都將此列為首選。

### 立法院議政博物館

議政史料記載著國家民主發展的真實紀錄，也是國家歷史文化的寶貴資產，為了完整保存典藏並提供展示運用，讓民眾能藉此了解台灣民主發展的艱辛路程，立法院特別於2007年建立議政博物館，在每週一～每週五能讓旅客於開放期間自由參觀。

# 賀喜！許冠濱連任23屆觀光導遊協會理事長

## 27位理事一致票選！TEAM! Together Everyone Achieves More

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／觀光導遊協會



▲第23屆觀光導遊協會理事長許冠濱。

觀光導遊協會於12/30舉辦第23屆第1次會員代表大會，會中報告22屆會務工作、討論提案、臨時動議，並投票選舉第23屆理事、監事，並當場宣布當選名單，最後由新科理監事遴選常務理事、監事，以及理事長。最後由第22屆理事長許冠濱連任，獲得全數理事27位一致票選，堪稱是史無前例。

**第23屆觀光導遊協會理事長許冠濱**表示，記得在2019/5/25改選上理事長時，思索自我出身的幸運，有幸得到前輩先進們的支持與疼惜，進而到觀光導遊協會為會員服務，內心自我期許如何發揮集思廣益的力量，結合理監事們，為導遊爭取最佳權益。一年半來，從2019/9/9與交通部長林佳龍第一次單獨見面開始，言及華語導遊所處困境，並提出各項建議方案，歷經數次見面討論，林佳龍也親自指示司長黃荷婷，全力處理導遊各項困境解決，並在10/26與政務委員張景森面談，期間觀光局局長張錫聰、業務組組長劉士銘等各級長官也鼎力相助，萬分感謝。



▲觀光導遊協會會員代表合影。



◀(前排左4起)觀光局主任秘書林佩君、第23屆導遊協會理事長許冠濱、中臺灣觀光產業聯盟協會理事長黃正聰、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮，與貴賓合影。



▲第23屆觀光導遊協會理監事、理事長合影。

### 觀光導遊協會度過疫情 感謝部長林佳龍、主管機關

也因應2020年疫情肆虐，在2/11政務次長黃玉霖主持緊急會議，正式拍板定案「觀光導遊協會」為轉型培訓訓練單位，謀定導遊各項補助培訓方案，期間感謝立法院副院長蔡其昌、民進黨社會運動部主任陳長偉，為我們奔波協調各項事宜。這一年多來歷經兩岸關係緊縮、疫情影響，導遊先進前輩遭遇前所未有生活困境。特別感激林佳龍部長，以及各級長官協助，從導遊轉型補助課程(2,200人次)、紓困2.0、紓困3.0(每人每月1萬元生計補助，4~9月共6

就業方案，以其度過疫情挑戰。

許冠濱強調，選舉期間非常感謝所有的老師跟名譽理事長，在我最低潮的時候，一直叫我往正面思考，在巨大的壓力之下，做出最正確的抉擇、堅持自己的初衷，然而協會的所有理監事也給我很大的鼓舞，讓我相信什麼叫做團隊！TEAM這4個英文字母，拆解來看就是「Together(共同)、Everyone(每個人)、Achieves(完成)、More(更多)」，意思就是「當每個人一起合作時，才能完成更多的事」。選舉完了我們就是一個團隊，感謝大家的支持，2021年我們繼續努力，為導遊爭取更多的權益與福利。



▲第23屆觀光導遊協會理監事、理事長與志工團隊合影。



▲(左3起)觀光導遊協會秘書長杜鴻安代表志工團隊，致贈感謝花束給予第23屆觀光導遊協會理事長許冠濱。

賀

中華民國觀光導遊協會  
第23屆理監事當選名單

理 事 長

許冠濱

常務理事

莫國強 林玉樟 張明石 李清淵 蘇相義 施鍾武  
張翊威 許麗涵

理事

陳玉樹 馬耀祖 林溢祥 李新猷 黃信智 白舜安  
張尚倫 周治倫 張正徽 陳傳祥 童氏碧蓮 邱玲玲  
巴銘堃 黃玉晴 吳淑芬 徐宏漾 黃麗玲 陳國清

常務監事

任青偉 高天瑞 王純一

監事

鐘瓊慧 徐秀雲 葉蓓蓉 沈靖宜 吳心淑 廖家騏

# 許晉睿接任中華兩岸旅行協會第8屆理事長

## 肺炎疫情大幅影響2020年兩岸交流與往來 展望新年度市場雖



中華兩岸旅行協會第8屆理事長

**許晉睿**

- ★籍貫：台灣新竹
- ★生日：1953年
- ★1992年起歷任：  
台北市旅行公會理事長  
旅行業品質保障協會理事長  
中華兩岸旅行協會理事長  
等重要職務

對於觀光產業而言，在終於揮別了2020年的紛紛擾擾後，最期望的莫過於放眼2021年時，市場能一掃過往的陰霾開創全新榮景；而這種心境對於兩岸旅遊市場的業者而言，期盼程度只能說有過之而無不及。因為在兩岸因為各種因素影響下，交流熱度不如過往，2020年更在疫情影響之下直接墜入谷底。而此時，便需要仰賴民間帶頭繼續不間斷的交流維繫熱度，如成立數十年、儼然成為最佳溝通管道的中華兩岸旅行協會。

於1999年成立中華兩岸旅行協會，是由一群從事兩岸旅行事務的業者，有鑒於兩岸關係的特殊性，而自立發起成立的首個針對兩岸旅遊業務的專業民間組織，目的期盼推開兩岸人民觀光與互訪大門、健全兩岸觀光旅遊安全及系統化機制、突破兩岸的限制與障礙、拓展兩岸觀光旅遊業務、提升兩岸觀光產品包裝及運作品質和服務水準、加強兩岸觀光旅遊資訊及學術交流。

也由於組織成員都以從事大陸旅行業務的同業擔任，因此賦予了協會高度專業性及功能性，雖然草創時期面臨重重挑戰，但在會員們同心協力、一步一腳印的開拓下，讓協會逐漸在兩岸建立起深厚的關係與知名度，加上年年舉辦10次以上與大陸各地的交流機會，並積極組團參加各種旅遊博覽會，成功為兩岸旅行業搭建起一座友誼的橋樑，擔負起雙方旅遊交流聯繫的重要角色。

而隨著2020年11月份第7屆理事長黃瑞榮的卸任，在成員的殷切期盼下，協會再度遴選出創會理事長暨第4、5屆理事長許晉睿，回鍋擔任第8屆理事長一職，期盼借助他在兩岸的深度耕耘與市場高度，能為雙方停滯許久的民間交流重新點燃熱度。

中華兩岸旅行協會理事長許晉睿表示，在疫情影響之下，



▲大陸的遊程具有一定程度的吸引力，能抓住許多台灣遊客的目光，進而前往造訪。

# 致力為兩岸旅遊市場建立可長可久的交流管道

## 哀愁卻不失希望 訂定短、中、長期工程力促兩岸旅遊發展不間斷

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀大陸遊客對台灣的獨特情感，因而產生相當程度的高吸引力，造就大量遊客紛紛來台旅遊。

旅遊產業面臨到極為艱困的環境，而兩岸可說是艱困中的艱困。會願意重新接掌這個負責兩岸交流事宜的協會，是因為考慮到市場重新洗牌、重新來過的種種困難，但因為市場與眾多業者的期盼，也讓許晉睿義無反顧的一肩扛下，期盼憑藉著過去的經驗，能為市場找尋出可接受、可操作的雙贏局面。

### 短期目標： 保持雙方交流溫度

許晉睿表示，目前市場對於何時能重新開放國際觀光，何時能重啟兩岸的觀光交流，都是一個問號，因此只能用評估的方式來猜測。但為了保持雙邊的交流熱度，中華兩岸旅行協會初期任務將會著重於雙邊交流熱度的保持，透過舉凡電子媒體等各種聯繫方式，讓台灣與大陸雙方的業者能保持溝通、交流的渠道，為未來的市場開放作暖身與布局。

### 布局疫後市場 靈活因應產業變化

倘若真正重新開放兩岸觀光交流後，協會將投入大量資源與人力來盤點與重整市場資源，許晉睿強調，疫情不僅改變旅客

的旅遊習慣，兩岸的交流方式勢必也會面臨大幅度的調整，因此不論是協會派員前往大陸，或是大陸業者訪台，都需要重頭來過。

雖然市場會面臨重整，但兩岸交流的最大利基點在於雙方業者擁有高度的熟悉度，這也將是中華兩岸旅行協會著力的部分，在全新的情勢下積極為產業重新布局與耕耘。

### 展望未來 建立可長可久的交流模式

許晉睿表示，從長期的布局來看，只要有任何能促進兩岸交流的機會，協會都將義無反顧的奔走與推廣，因為從過往經驗來看，不論是赴台或前往大陸旅遊，在市場上都佔據了極大的比重，對於產業而言是相當重要的客源市場，這部分從近9成的旅行社都設有大陸旅遊部門或接待陸客來台的業務中便可窺知一二。

赴大陸旅遊或許可以被其他的旅遊市場所取代，甚至來台的客源人數也能由其他市場替代，但因為大陸的遊程具有高度的特殊性，而台灣對於大陸則有特殊的情感連結，不論對於觀光產業業者或是旅客來說，都擁有一定的需求性。

許晉睿強調，協會最大展望，便是為兩岸架接起一個可長可久的交流模式與橋梁，尤其雙方的旅遊產業已發展多年，加上業界交流人才的接棒工程相當順利，彼此業者之間更交流多年，因此從實務來無須操心，只要雙方的熱度與情感持續維持，便有機會能順利重啟。

放眼未來，兩岸旅遊交流的道路勢必崎嶇，如同30年前將開放兩岸的交流探親時，同樣面臨到重重困難的挑戰，但只要交流的大門持續開放，在台灣業者樂觀且願意奮鬥的堅韌天性驅使下，仍有機會在困難中重新找尋到新方式。

許晉睿強調，過去任何政經環境的改變與影響，都會直接衝擊台灣的旅遊業，兩岸目前的困境亦是如此，但堅信在業者的堅持與努力下，仍能找到一條出路，就如同在沙漠種植玫瑰般，只要勇往直前，仍能迎接百花齊放的未來。



# 台鐵美學觀光列車 鳴日號正式啟動

## 迎接2022鐵道旅遊年 賞櫻主題列車、環島列車 提前登場

攝影／張偉浩 圖片提供／雄獅旅遊



▲貴賓一同參加鳴日號記者會揭幕儀式，（左起）交通部觀光局局長張錫聰、台灣觀光協會會長葉菊蘭、雄獅集團董事長王文傑、交通部部長林佳龍、台鐵局局長張政源、立法委員許智傑。



▲鳴日號停靠到花蓮後，由花蓮縣縣長徐榛蔚（前排左3）親自接待。

為迎接2022鐵道旅遊年，交通部台灣鐵路管理局致力於建立以軌道為主的旅遊型態，分階段陸續建置8大區域鐵道旅遊中心，第一階段為：南港、花蓮、枋寮、新左營、新烏日；第二階段為：基隆、羅東、台東，並打造「鳴日號」等觀光列車和車站禮賓候車室，其中首座禮賓候車室位於花蓮，導入美學設計、融合在地特色元素，並提供精緻茶點，將是台鐵百年來第一座禮賓候車室，讓旅客有全新的鐵道旅遊體驗及享受。

交通部部長林佳龍表示，呼應全球永續觀光發展趨勢，以及落實永續觀光發展理念，觀光局推動「台灣永續觀光發展方案」並訂定各年度旅遊主題，2022年為鐵道旅遊年，鳴日號的啟動也是提早落實鐵道旅遊的藍圖，為後年做好準備。此外，未來也將訂定3個觀光重點，包含觀光立國、觀光主流化跟觀光圈，要用3個觀光重點把台灣從防疫大國打造成觀光大國。

榮獲日本2020 Good Design Award設計大獎的「鳴日號」，新設計的車頭牌首度亮相，牌面上淺刻的V形微笑曲線，是凝聚鳴日號精神的重要象徵，鈦金屬材質從鏡面中反映出「風景中見列車，列車即是風景」。雄獅集團董事長王文傑表示，雄獅集團未來全力發展「軌道觀光」，為提升和強化旅客體驗的服務能量，從行前、行中到行後的規劃，鳴日號至少已投入350個集團人力，並引進5星級飯店和航



▲鳴日號全節車廂為商務艙，提供高端旅客搭乘。



▲鳴日號主打「五星服務」，以獨特尊榮感、在地文化、鐵道文化和美食文化。

空公司管理人才提供服務訓練，展現「以人為本」的高端服務。目前集團自有的觀光巴士預計擴充至100台，將整合多元交通和場域，搭配台鐵8大區域鐵道旅遊中心的成立，打造出日本、瑞士般國際等級的鐵道旅遊，帶動國旅市場的新契機，希望未來以此吸引國際旅客來台觀光！

### 4天環島列車多站停靠 彈性多點上下車

鳴日號2月份共有10個觀光列車次，特別推出賞櫻主題列車2日至5日的行程。雄獅集團品牌策略總經理游國珍表示，過往台灣平均每年赴日賞櫻超過30萬人

次，在國境封鎖之下國內賞櫻旅遊需求大增，加上賞櫻期間適逢農曆春節和228連假，特別推出「鳴日春節孝親專案」，針對1/15前報名、凡年滿55歲之旅客，即享有每晚每人1,500元折扣，最高6,000元優惠。環島遊程部份，除了賞櫻和泡湯行程，特別安排列車於石城和大里之間緩行，可遠眺龜山島美景，還有部落文化體驗和多元主題。同時從2月份開始將推出兩梯次2/5、2/17出發的4天環島列車，將採郵輪多母港停靠模式，有別於國民旅遊單一客源地，同一列車旅客可以從新烏日或南港站始發，回程亦可選擇不同點下車，讓旅遊玩法更多元便利。

### 首座「禮賓候車室」在花蓮 可以欣賞戰鬥機起降

★台鐵亦設置全台首座花蓮車站「禮賓候車室」，特別委請鳴日號觀光列車設計團隊「柏成設計」操刀，融合在地特色元素，運用花蓮大理石材，藉由空間策展的手法來呈現「貴賓室即是美術館」的概念。一進入花蓮禮賓候車室，可看到優雅的環形吧檯，上方採用垂吊式燈管，及大面積的玻璃窗景，整體視覺相當明亮，加上舒適的座位區，猶如置身文青咖啡館，旅客在享用咖啡茶點之餘，還能欣賞列車進出及戰鬥機起降。





# 旅天下帶領各地加盟商體驗鳴日號極致旅程

## 瞄準金字塔頂端、家族親子旅客 來場耳目一新的環島夢旅

撰文／張偉浩 圖片提供／旅天下



▲旅天下總經理李嘉寅（中）和旅天下加盟商於台東太麻里車站合影。

旅天下台中  
復興加盟店總經理

### 胡晉雯

#### 雙點上下車的規劃彈性十足 延伸陸地旅遊變化無窮



鳴日號車廂內非常寬敞、舒適度高，設計與配色也非常的時尚，加上空間動線規劃優異，並配備多媒體視聽車廂、交誼廳、用餐區，讓旅客在行進間也不會無聊。其中最喜歡的是餐車區，站立式的小吧台，裝置把手，就算偶有顛簸也不會重心不穩摔倒。胡晉雯指出，有錢有閒的高端旅客通常較為年邁，雖然座椅間隔距離優異，但希望能增設無障礙空間，讓家中有坐輪椅的親屬可以一起體驗鐵道旅遊。

此外，環島鐵道旅遊的新玩法為產業注入了新血，讓產品有了變化性，非常有市場潛力，雙點上下車的規劃彈性十足，便利同業操作陸地延伸旅遊。但除了瞄準高端家庭旅客之外，也希望能吸引大部分的旅客，如果能包裝高貴不貴的產品，搭配4星以上飯店，相信能受到旅客的高度青睞。

旅天下台中  
中科加盟店總經理

### 沈其憲

#### 坐擁地利優勢 便利中台灣地區旅客輕鬆出發體驗



鳴日號將火車之旅帶到了全新的高度，突破傳統將高品質的服務帶上列車，旅客可以透過訓練優良的服務人員，享受到高鐵商務艙的熱茶與咖啡、點心，將餐點送到旅客面前，還能得到像是飛機的毛毯、拖鞋、盥洗包，就像是出國一樣的尊爵體驗，特別的是車上充滿了香氛，除了可以消除異味，還能讓旅客一上車就能感受到身心愉悅，每個細節臻至完美。產品設定為中高價位，吸引收入高金字塔高端的旅客，目前剩下零星的座位，銷售情況熱烈，市場反應良好。此外，旅客可以從新烏日站出發坐擁地利之便，加上鄰近高鐵站的雙鐵優勢，可以讓中台灣地區包括彰化、竹苗的旅客輕鬆前往，甚至是南投的旅客也能開車抵達。此外，這次也有苗栗加盟店的代表來體驗，他覺得產品易達性高，銷售台中以外的旅客也具有吸引力。

旅天下台中  
豐原加盟店店長

### 余思穎

#### 遊程設計深入具有秘境感 讓旅客感受不同地方人文



鳴日號整體無論是視覺設計、服務人員、座椅內裝都令人驚艷，有坐高鐵商務艙的感覺，最引人注目的是車廂內擺設了香氛，突破以往列車只是交通工具的窠臼，照顧到行進的空間與氣氛，一上車就有享受旅程的感覺。列車上設計多功能的空間，讓旅客除了在座位區外也能前往其他車廂走動、轉換心情，以交誼廳來說，建議規劃適合小朋友的獨立空間，設計親子互動的項目，可以貼心服務到親子旅客，座位區的部分希望未來能增設USB充電座，讓現代人的3C產品用電量需求被滿足。

產品部分配合頂級的鳴日號規格，設計上也更在地化，透過在地達人的深度導覽，帶領旅客前往較不為人知的秘境，有別於一般旅遊產品的大景區、知名熱點，深入地方感覺獨特人文。尤其是花東之旅可以拜訪原住民部落，讓親子旅客可以寓教於樂，認識了解不同文化。

## 基隆和平島公園「共島季」 滿足想出國的心 帶你一秒到沖繩

文字整理／謝筱華 圖片提供／北海岸及觀音山國家風景區管理處



▲基隆和平島公園正推出沖繩共島季。

基隆和平島公園與沖繩縣產業振興公社台北事務所攜手合作，即日起至3/15止舉辦「共島季 | Okinawa X Heping island」，以文化「共享」和美食「共饗」呈現不一樣的沖繩盛宴，讓大家不用出國也能一秒到沖繩，感受濃郁和風。北觀處處長張振乾、基隆市政府觀光及城市行銷處處長曾姿雯等皆出席共島季開幕，沖繩縣產業振興公社台北事務所所長仲本正尚先生以一張充滿日本民眾親筆書寫的祝福版致贈北觀處，北觀處回贈漂流木及手工布編製成的祝福掛飾，和平島公園總經理黃偉傑表示，和平島公園推出100瓶「宮古島X和平島 共島聯名泡盛」代表過去一個世紀兩島在不同的難關下守望相助，期許齊心抗疫共渡難關。

## 宜蘭濱海自行車道 體驗追風趣 以太平洋相伴 逍遙自在低碳騎行

文字整理／謝筱華 圖片提供／東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處



▲喜愛自行車旅遊的朋友，歡迎體驗宜蘭濱海自行車道之美。

「宜蘭濱海自行車道」全長約15公里，東臨太平洋海岸，以一覽海天一色壯麗海景著稱，可遠眺龜山島千變萬化；西側通往宜蘭壯圍鄉聚落，沿途偶有歷史軍事碉堡出現，增添途中不少樂趣與神祕感。東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處處長陳美秀表示，為推動落實2021自行車旅遊年，國家風景區已建置53條自行車道，其中最著名的例如舊草嶺環狀線自行車道、宜蘭濱海自行車道，另外觀光局亦推出16條自行車多元路線。目前為增加發展在地化自行車深度旅遊活動，已改善優化既有損壞設備，車道鋪面重新整修，沿途知名打卡景點路口處加強道路路基，增加遊客辨識度及提升遊客騎乘體驗品質，一起為2021自行車旅遊年揭開序幕。

## 馬祖四鄉五島元旦升旗在北竿 「短坡山」全新開放 邀您健行大啖海鮮

文字整理／謝筱華 圖片提供／馬祖國家風景區管理處



▲冬遊馬祖可享受季節獨有的美食、美景、星象。

馬祖國家風景區管理處每年會在四鄉五島輪流舉辦元旦升旗典禮，2021年元旦在北竿鄉登場，可飽覽北竿機場以及鄰近列島，360度環視，美景一覽無遺，還可走訪新開放「短坡山」景點，大啖鮮甜的馬祖海鮮。短坡山因兩側的芹山與碧山較高，地勢形成天然屏障，以往國軍作為混合砲兵連駐守的砲陣地，今重新規畫設置山頂觀景平台、登山步道，另外還有「仿真40高射砲」體驗點。馬祖在地人推薦，暢遊馬祖真正好玩的行程在秋冬，別有一番風味；夏天追藍眼淚、冬天來追星，光害低、無雲的夜空，用手機就可以拍出專業級的星空美景，同時享用東北季風帶來珍稀漁獲豐收的鮮美海味火鍋與老酒、陳高微醺時刻。

## 迎接台日友情 感受熱情雲嘉南 日本駐台人員「自行車環島」團 歡喜交流

文字整理／謝筱華 圖片提供／雲嘉南濱海國家風景區管理處



▲台日友好交流，環島車隊拜訪雲嘉南感受濃厚人情味。

為紀念台日友誼，日本地方政府駐台人員結合交通部觀光局2021「自行車旅遊年」，發起為期9天的自行車環島活動，於12/25抵達雲嘉南濱海國家風景區管理處。環島團隊由日本靜岡縣駐台辦事處宮崎悌三處長率日本地方政府駐台官員一行15人，身穿「日台友情年」及「自行車旅遊年」的紀念衣，為受疫情之苦的日本加油打氣，並且擴大台日雙方的地方交流。環島團隊一行人品嚐台南北門鹽滷豆花、熱咖啡、獲贈北門在地洋香瓜及鹽文創紀念商品；處長宮崎悌三表示，感謝雲嘉南管理處用心準備與接待，此次環島之旅，每一處都感受台灣濃厚人情味；秘書郭柏村表示，熱情邀請自行車友們來到雲嘉南體驗在地漁鹽文化、特色美食及鳥類生態美景。

## 2021臺北市邀您「走靜貓空」 享受山林洗滌身心 開啟旅遊新型態

文字整理／謝筱華 圖片提供／臺北市府觀光傳播局



▲台北市長柯文哲（中排左5）率市府團隊與三貓地區合作夥伴、住宿業者及行銷團隊共同歡迎觀光遊客。

為促進貓空產業發展，臺北市長柯文哲提出整合貓空、貓纜、臺北市立動物園（貓熊）「三貓計畫」，極力串連三貓相關產業資源，期待打造主題亮點。起跑活動在優人劇團山上劇場展開，在鑼聲引導下完成了「雲腳貓空」的初體驗，優人神鼓也特別演出「大驟雨」及「沖岩」曲目，鼓聲鑼聲震撼山林，也展現了三貓的文化力。觀傳局擬定行銷方案，提出三貓品牌論述及口號「走靜貓空」，且完成跨局處整合，規劃五大系列活動，包括三月舉辦「春之行-跟著優人雲腳貓空」、四月「茶之味-千人茶席貓空品茗」、五月「祈福趣-茶園遶境茶山健行」、七月「夜觀星-夜玩台北尋找貓空最亮的那顆星」、八月「童樂會-動物野餐派對」，希望在「走靜貓空」主題下，創造三貓整體觀光能量帶動商機。

## 《小島大歷史》紀錄片首映 重新認識基隆在台灣的發展史

文字整理／謝筱華 圖片提供／基隆市政府



▲《小島大歷史—再現聖薩爾瓦多城》紀錄片點出基隆的重要歷史。

重現聖薩爾瓦多城歷史，以電影規格拍攝《小島大歷史—再現聖薩爾瓦多城》紀錄片，遠赴菲律賓與西班牙取景拍攝相關文史資料，基隆市長林右昌出席首映，期許透過影片重新瞭解基隆在台灣發展史上重要地位。「讓文化與歷史基底，成為城市再發展新動力」，文化、歷史與都市發展是密不可分，並非相衝突，端看主政者如何看待。基隆在這次考古發掘就是最好案例，應是全台唯一縣市，主動有意識、計畫進行考古發掘行動，經過兩年多的努力成果，將對城市未來發展有很大幫助。文化局長陳靜萍表示，透過影片重回大航海時代的基隆，透過鏡頭跟著考古團隊探勘古文物，探究經歷西班牙和荷蘭先後殖民的時期留下的文化痕跡，希望成為基隆文化發展的一個觸媒及契機。

## 低碳心旅行 簡約新生活 臺中低碳旅館成永續觀光助力

文字整理／謝筱華 圖片提供／臺中市政府觀光旅遊局



▲台中市目前已有低碳旅館共計57家，共同支持友善環境。

因應氣候變遷對觀光產業的挑戰，台中市政府觀光旅遊局為全台灣首個推動旅館業低碳認證之城市，觀旅局執行低碳旅館認證計畫，逐步提升本市旅館業面對全球暖化的調適能力，同時希望能提供力行低碳生活之旅人另一種住宿型態。觀旅局長林筱淇表示「低碳旅遊」不只是精打細算、「低碳旅館」亦不僅是節能省電，更重要的是對永續生存議題之重視，執行「低碳認證旅館」計畫，呼應市府友善環境政策外，更能協助提升本市旅館業面對全球性暖化衝擊之適應力。今年共計10家旅館獲得低碳認證殊榮，包含：「裕元花園酒店」、「THE LIN HOTEL TAICHUNG林酒店」、川賦商旅、中科大飯店、香榭大飯店、旅巷輕旅、寄居蟹行旅、植光花園酒店、新幹線花園酒店及歐非行旅。

## 澎湖龍門閉鎖陣地 開放參觀 新興景點探軍事風貌 全面線上預約

文字整理／謝筱華 圖片提供／澎湖縣政府旅遊處



▲澎湖新景點龍門閉鎖陣地，開放預約參觀。

澎湖旅遊又有新景點開放！澎湖縣政府旅遊處表示，龍門閉鎖陣地是積極推廣新興亮點之一，其為全澎湖唯一閉鎖型軍備坑道，近期完工對外開放，坑道狹窄且四通八達，為確保活動品質，參觀導覽全面採線上預約制度並且有人數控管；目前龍門閉鎖陣地坑道內除了牆上繪製歷史導覽壁畫以外，並布有多部仿真機槍供民眾體驗，讓民眾可身歷其境部隊臨場感，後續縣府也將持續進駐更多仿真軍事設備，提供參訪民眾豐富體驗。試營運期間，每日提供六梯次導覽，每梯次開放15人報名，試營運期間另享有5折票價，詳細資訊請至龍門閉鎖陣地活動官網查詢。

## 凱達年菜外帶預購中

「蘇東坡墨跡東坡肉」預定享8折

文字整理／謝筱華 圖片提供／凱達大飯店



▲全新菜色「蘇東坡墨跡東坡肉」預訂年菜享早鳥8折優惠。

**農**曆春節即將來臨，想來一桌滿滿的美味年菜嗎？凱達大飯店行政主廚－戴于益，擅長將滬、粵、湘等料理與台菜融合，再次賦予經典名菜全新樣貌，屢屢驚豔海內外饕客，曾獲得兩岸十大名廚、兩岸十大名菜點金獎，更連續三年獲得年菜評比冠軍殊榮。今年獻上改良自四川料理的「家宴農家酸菜魚」、首度亮相的「蘇東坡墨跡東坡肉」以及來自台南的傳統家鄉味「五柳百花山泉鱸」等經典菜色，在家品嚐冠軍主廚的美味年菜，更添圍爐氣氛。凡購買凱達「牛轉乾坤年菜套餐」於1/31前預訂付款，即享早鳥8折優惠，全套7道菜6,848元，預購3道年菜以上並付清全額，另贈凱達精美保溫袋1個。

## 福容年菜外帶 十人2,640元起

歷年獲獎無數名菜 美味澎湃上桌

文字整理／謝筱華 圖片提供／福容大飯店



▲福容台北一館主廚年菜，外帶10人份2,640元起。

**年**節將近，別讓媽媽太辛苦，輕鬆帶飯店名菜回家上桌！福容大飯店各分店推出年菜外帶及線上享福購年菜組，每一道皆是主廚精心規劃、嚴選食材、熬煮烹製而成。麗寶福容店推出五道美味外帶年菜，單道390元起，整套年菜則平均每人不到千元，有歷年獲獎無數的麗寶蒜子荷葉雞、象徵新年步步高升的港式蘿蔔糕、福粵傳香珍珠佛跳牆、田園極黑牛小排佐后里紅酒醬和順園乾坤醉月海雙寶；福容台北一館的超值年菜外帶組合，推出花開富貴組及吉祥如意組，十人份只要2,640元起，每組三道菜包含全雞及全魚，年年有餘的寓意，帶給全家人最吉祥如意的祝福，1/17前訂購還可享早鳥8折優惠！

## 和逸飯店團聚新選擇

推年菜外帶與星級圍爐饗宴

文字整理／謝筱華 圖片提供／和逸飯店·桃園館



▲和逸飯店·桃園館6人份年菜外帶售價8,800元。

**今**年甫開幕的國泰飯店觀光事業旗下 COZZI Blu和逸飯店·桃園館，為搶攻春節外食商機，推出「牛轉乾坤慶團圓」六人份年菜外帶，以粵式料理手法、主打在地食材入菜，全套七道菜售價8,800元，再加贈主廚特製伴手禮－「黑金奶皇流沙包」，2/11除夕當天取貨。館內宴會廳餐飲團隊也精心設計「牛年鴻運到」星級圍爐饗宴，除了十道豐盛的年節佳餚外，還有樂團及魔術表演，讓團聚時刻更能享受熱鬧團圓氣氛。

## 礁溪寒沐酒店年菜開賣

「金春絳福」全品項9折優惠

文字整理／謝筱華 圖片提供／礁溪寒沐酒店



▲礁溪寒沐酒店「金春絳福」圍爐桌席9折開跑。

**金**牛賀春除舊歲，團聚圍爐享年味！礁溪寒沐酒店即日起至2/11止推出春節年菜外賣，1/28前預訂享全品項9折優惠，主廚獻上五道招牌佳餚每款1,080元起，包含川薈招牌特色的「相思木燻脆燒鵝」、中西合璧「明爐翠饌牛肋骨」、濃郁爽口「芝香果蜜豚肋骨」、湘菜經典「四川剝椒鮮魚頭」、醇香溫潤的「花膠鮑魚天麻雞」，輕鬆外帶澎湃年菜為節慶加分，為家人準備滿桌暖心豐盛年夜飯，盡享幸福環繞的圍爐饗宴。

## 天成大飯店與您團圓

外帶年菜5,888元起 單點688元起

文字整理／謝筱華 圖片提供／台北天成大飯店



▲台北天成大飯店年菜外帶享9折優惠。

**新**春除夕圍爐是每一年家庭最重要的團聚時刻，台北天成大飯店讓團圓輕鬆又簡單，即日起至2/11止推出「鴻運呈祥賀新年」外帶年菜；由五道菜色組合的外帶年菜套餐（每套5,888元/10人份）與9道膾炙人口的單點菜色（每道688元起）。包含獲冠、亞軍佳績的「寧式東坡肉」（1,288元，另附餅皮）、「櫻花蝦珍珠」（688元）、「五福臨門年菜套餐」超值價5,888元起，1/10前預訂付款還可再享早鳥優惠9折。

## 福華1 / 1起跨足溪頭拓點

攜手臺大實驗林共創自然渡假休憩榮景

文字整理 / 謝筱華 圖片提供 / 福華大飯店



▲左起：國立台灣大學生物資源暨農學院院長盧虎生、生物資源暨農學院實驗林管理處處長蔡明哲、台北福華大飯店董事長廖伯熙、溪頭福華渡假飯店執行長廖秀梅。

交通部觀光局觀光統計年報，溪頭近年遊客人數皆為臺灣森林遊樂區遊客量之冠，為最受歡迎的森林遊憩區，七月入園人次，更創下開園50年來新高紀錄，共有27萬9311人次。看好溪頭「自然教育」與「生態旅遊」的豐富觀光旅遊發展方向，成為五星級福華飯店集團跨足森林園區拓點的首選，「溪頭福華渡假飯店」於2021/1/1起正式營運。預計在二年內斥資上億進行硬體設施分期分區改裝，包含以森林為家自然舒壓空間的日式尊爵、大地色調打造與環境融為一體的現代人文、或是符合親子及學生族群具寬闊共享空間等各類型客房，可為溪頭帶來全新客層。

## 福容台北二館推貓熊主題房

與圓寶6 / 28同天壽星抽免費住宿

文字整理 / 謝筱華 圖片提供 / 福容大飯店



▲福容台北二館打造全館唯一貓熊主題家庭客房。

不知不覺大貓熊團團、圓圓來台灣即將滿12年了，除了生下可愛的圓仔，6/28再添萌妹「圓寶」，距離動物園最近的星級飯店福容大飯店台北二館，一同歡喜迎接圓寶與大家相見，推出「貓熊趴趴GO 福容樂享受」主題套餐及主題房專案。入住全館唯一貓熊主題家庭客房，不僅能與貓熊家族一同入睡，房內贈送貓熊玩偶、貓熊兒童室內拖鞋、貓熊主題套餐及動物園門票4張等，還另外推出貓熊湯圓、貓熊東坡肉及貓熊流沙包等各式餐點，1/1至1/30邀請與圓寶同天生日的壽星們（6月28日），至福容台北二館免費入住精緻雙床房，每日限量要搶要快！

## 凱撒Checkers 不能莓有你

鮮採草莓直送 甜點吃到飽69折起

文字整理 / 謝筱華 圖片提供 / 台北凱撒大飯店



▲台北凱撒大飯店推草莓季甜點。

冬季正值草莓盛產的時節，台北凱撒Checkers草莓季限定甜點浪漫登場！今年點心坊主廚設計8款超夢幻繽紛「不能莓有你」草莓系列甜點，選用苗栗每日新鮮直送的新鮮草莓，製作過程以少油、低糖製作，帶給大家最健康的幸福滋味，八款限定甜點於各餐期輪番上陣，現場更貼心安排專業咖啡師在現場為大家手沖精品咖啡，一起感受微酸風味輕烘焙咖啡與酸甜草莓甜點共譜出的相乘美味！3/31前選購【一起堅強】自助餐券套票優惠，享69折優惠，平日午餐620元起。

## 村却打造尾牙春酒饗宴

中西雙型態 品嚐宜蘭味

文字整理 / 謝筱華 圖片提供 / 村却國際溫泉酒店



▲村却國際溫泉酒店預訂中西式尾牙春酒專案。

迎接歲末年終，村却國際溫泉酒店打造豐盛無比的尾牙春酒饗宴，以嶄新目標迎向新年新願景！村却國際溫泉酒店即日起至3/31前規劃「尾牙春酒專案」，主廚團隊使用宜蘭在地食材，國宴餐廚的規格，烹調出各式美饌佳餚，提供【國宴中式桌菜】與【明廚百匯全自助式料理】兩種用餐型態，每人最低850元+10%起，嚴選優質食材提供海鮮冷盤、湯品、燉全雞、結合鮮蝦、淡菜與時令蔬果，以及醬燒豬肋排、蜜汁牛頰肉、蜜汁牛小排等多種美味佳餚，搭配甜點和飲品。

## 天冷火鍋戰開打！

大員皇冠假日酒店推廣式羊肉爐

文字整理 / 謝筱華 圖片提供 / 台南大員皇冠假日酒店



▲大員皇冠假日酒店推出廣式羊肉爐、秋蟹火鍋海陸雙人套餐。

天冷氣候最適合吃鍋，暖呼呼美食為身心補一補！台南大員皇冠假日酒店由彩豐樓推出「廣式一品羊肉爐」，每鍋1,550元起，適合4~5人一起享用。即日起至2/10止，季節限定供應，主廚袁東海特別融合廣式口味與台式吃法，研發出絕妙比例的羊肉爐，讓人一吃難忘。以紅白豆腐乳、柱侯醬、老陳皮、紅蔥頭、蒜頭、白甘蔗與月桂葉、桂皮等香料一起煸炒入味，選用去骨帶皮的羊腩，加入馬蹄、香菇、冬筍燉煮，釋出濃郁膠質，屬於廣式濃稠紅燒做法，風味絕佳。

# 向日遊豆知識 來青森市DIY專屬丼飯

## 高CP值不容錯過必吃美味！想配什麼自己選

撰文／張語柔 圖片提供／向日遊



日本本州最北端的青森縣，與北海道相隔津輕海峽對望，交通手段多元、易達性高，適合安排長天數深度玩樂青森，或串聯北海道、東北各縣等，觀光資源非常充沛。待一切平安後，推薦能搭乘長榮航空直飛航班，由台北桃園出發約3.5小時就能抵達位於青森市區的「青森機場」。青森必吃美食除了蘋果，也不能錯過得天獨厚環境之下孕育出的絕品海鮮，距離JR青森站徒步約5分鐘的「青森魚菜中心（古川市場）」，被稱為是「青森市民的廚房」，正是匯聚當地美食的最佳尋寶地點，販售新鮮蔬果魚肉之外，還能在此品嚐元祖「自助丼飯（のっけ丼）」，遊客可以根據自身喜好組合，完成世上獨一無二的美味丼飯，歡迎日後來訪青森市盡情品嚐！旅行同業若有任何青森市觀光資訊需求，敬請聯繫向日遊顧問有限公司。

◀青森市知名美食「のっけ丼（Nokkedon）」。

### 「のっけ丼」到底是什麼丼飯？

「のっけ丼（Nokkedon）」簡單來說就是自助式丼飯，取自日文的盛裝之意，只要來到「青森魚菜中心」，就能體驗自由漫步在市場裡挑選食材，將丼飯盛裝為自己喜歡的口味。

### 超簡單！跟著一起DIY專屬丼飯

#### Step. 1 購買餐券

由於市場內所販售的白飯、配料都是以「餐券」來兌換，因此首先要前往導覽案內所，購買DIY丼飯必備的餐券。可根據自身需求選擇10張一組（1,500日圓）或5張一組（750日圓）進行搭配，如果事後發現餐券不夠用，當然還能再追加購買（※）。

※追加購買不一定要買整組，少量購買請洽服務人員。

#### Step. 2 盛上白飯

購買餐券後，導覽案內所的服務人員接下來會引導遊客前往紅色招牌的店鋪兌換白飯，市場內目前有5間提供白飯的店鋪，視當下烹煮狀況不同，服務人員會告知當下能最快換到白飯的店鋪，依照飯量多寡，中碗需花費1張餐券、大碗則為2張餐券。

#### Step. 3 挑選配料

兌換完白飯後，緊接著就是最關鍵的挑選配料！市場裡約有30間店鋪提供各式各樣的美味配料，不只有青森最美味的帆立貝、黑鮭魚等豐富海鮮可選，其實也有肉類、蔬菜、漬物或味噌湯等。準備開始兌換前，推薦大家先簡單繞市場一圈，觀察一下哪間店的哪一個配料最吸引自己，即使是相同的食材，也會以不同的料理手法呈現，每一間店鋪都有獨特魅力！無論黑鮭魚生魚片，還是入口即化的鮭魚大腹在這邊都能吃到，所需餐券數量會標示在牌子上，遊客就算不擅長日文，光看數字也能判斷，自由來玩不需擔心。想吃什麼都能自己選擇為一大特色，若是覺得每一樣都好吃，不知道該從何選起，其實還可以請各間店鋪幫忙搭配喔！需特別注意的是，沒有用完的餐券無法再換回現金，請記得全部用光，做出超豐盛丼飯！

#### Step. 4 享用美味

製作完成的丼飯，就在市場裡馬上享用吧！市場內規劃有多處休息用餐區，具備筷子、醬油 and 山葵等品嚐丼飯的必備用品，由於配料大多為生食，因此不建議將丼飯外帶，直接在市場品嚐才是最內行的吃法！



▲使用餐券兌換後，店家會協助將食材盛上，美味丼飯逐漸完成！

更多青森市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 台灣旅行業國民旅遊發展協會舉辦第2屆會員大會

## 迎接國旅市場蓬勃發展的1年 協會積極拓展、會員增加至260位

撰文・攝影／王政



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑（左10）率領理監事同仁合影。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑。



▲台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑（前排中）、榮譽理事長朱永達（左8）與中區會員合影。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑（左6）、榮譽理事長朱永達（左3）與南區會員合影。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會會員大會邀請各界長官共襄盛舉。



▲（左起）台灣旅行業國民旅遊發展協會榮譽理事長朱永達、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑。



▲（左起）台中市產業故事館發展協會協會理事長吳德利、苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、觀光工廠促進協會理事長許立昇、苗栗縣政府文化觀光局專員蕭菁芷、台中市后里旅遊文創發展協會理事長周信宏。



►活動特別邀請到金曲歌王王宏恩獻唱。  
▼觀光工廠促進協會理事長許立昇（左1）提供大獎致贈給幸運兒。

2020年可說是國民旅遊市場最暢旺的一年，過往受限於市場的供需影響，整年度會有鮮明的淡旺季之分，但2020年因為疫情之故，造就從防疫旅遊、安心旅遊啟動後，便一路旺盛到年底。即使來到2021年度，國民旅遊市場的熱度也可望持續挑戰年度獲利的寶座。

而匯聚市場國民旅遊業者的台灣旅行業國民旅遊發展協會，自成立以來便不斷透過協會的影響力，為市場盡心盡力改革、提升。為了感謝會員與合作廠商長期以來的支持，台灣旅行業國民旅遊發展協會特別於12/29跨新年之前，舉

辦第2屆會員大會與年度尾牙，現場縣市政府代表、旅行業者、飯店業者齊聚一堂，更有金曲歌王王宏恩獻唱，讓活動持續沸騰到尾聲。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑表示，感謝會員長期的支持，加上合作廠商的協助，讓國民旅遊市場能順利度過嚴峻的疫情，同時維持蓬勃發展的趨勢。於此同時，協會會員人數也從130家成長到260家，顯示出市場對於國旅業務的認可，也期許在各界的支持下，繼續讓國旅市場不斷寫下好成績。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑頒發感謝狀給予贊助會員。

# 中華文化暨旅遊協會舉辦2020歲末聯誼晚會

## 積極轉型、跨界、創新 在旅遊注入文化讓產品更多元

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲中華文化暨旅遊協會舉辦年終尾牙，現場特別邀請藝文界、學界、產業界的夥伴齊聚。



▲中華文化暨旅遊協會理事長陳晏沁。 ▲中華文化暨旅遊協會榮譽理事長許晉睿。



▲活動特別邀請到藝術家現場作畫，並致贈給國策顧問黃文桂（中）。

中華文化暨旅遊協會於12/30舉辦「2020庚子年、歲末聯誼晚會」，並邀請藝文界、旅遊界、學界等各界代表蒞臨，除了晚會常見的觥籌交錯外，現場更邀請到藝術界的大師進行現場表演，包括彩繪、音樂、布袋戲等，讓會員與佳賓們看見如何在生活中導入文化元素，讓整體更為多元紛呈。

中華文化暨旅遊協會理事長陳晏沁表示，受新冠病毒疫情影響，讓旅遊觀

光產業面臨艱難的困境，協會不斷思考如何轉型、跨界、創新，才能為產業帶來助力。由於中華文化暨旅遊協會的宗旨與精神以「文化是旅遊的靈魂，旅遊是文化發展的重要途徑」，唯有在旅遊的行程中注入文化元素讓旅遊行程更加的多元且更有生命力，在遊程中讓遊客有互動體驗及追求真知的過程，創意創新及產品規劃差異化才是提昇旅遊品質的真理。

# 法國旅遊發展署代表翁淑惠接任ANTOR會長

## 感謝前會長蔡璧如高度執行力 帶領會務蒸蒸日上

撰文·攝影/王政



▲外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）舉辦聖誕午宴，並進行會長交接。



▲非洲駐台經貿聯合辦事處處長林自強（中）見證下，2019~2020會長蔡璧如（右）交棒給2021~2022新任會長翁淑惠。



▲2021~2022 ANTOR會長翁淑惠（左3）率領幹部群合影。（左起）秘書楊萬博、副會長雷均、公關海瑟、顧問蔡璧如、顧問林自強。

隨著2019~2020會長蔡璧如（Milane Tsai）完成階段性任務後，ANTOR特別於12/22舉辦交接典禮暨聖誕午宴，並在投票後一致通過由法國旅遊發展署代表翁淑惠（Sophie Weng）接任2021~2022新任會長。

蔡璧如表示，感謝會員的支持，ANTOR這2年來不斷推出多項精彩活動，除了每2個月的月例會外，也拜會台灣各航空公司、參加大型旅遊活動、攜手會員前往各

縣市公協會推廣、參與會員之間的活動等。也期盼在未來，市場持續支持新任會長翁淑惠，相信在其帶領下，ANTOR的會務將更為興盛。

從ANTOR創會便加入的翁淑惠表示，非常感謝前會長蔡璧如的邀請與推薦，在她的高度執行力下，ANTOR過去2年可說是會務蒸蒸日上。同時也感謝在會員們的支持下，本屆匯集了眾多重量級的夥伴加入新任幹部群，在未來2年竭誠為會員付出。

### 外國駐台觀光代表聯合會ANTOR新任幹部群

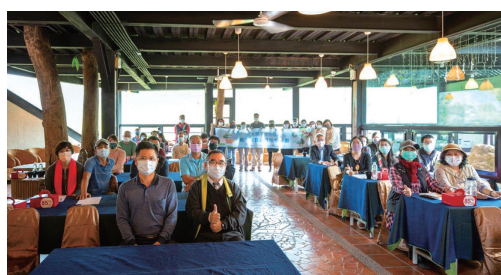
- 會長：法國旅遊發展署代表翁淑惠
- 副會長：帛琉觀光局處長雷均
- 秘書：帛琉觀光局經理楊萬博
- 公關：菲律賓觀光部處長海瑟博士
- 顧問：馬里亞納觀光局代表蔡璧如
- 顧問：非洲駐台經貿聯合辦事處處長林自強



# 西拉雅大關子嶺觀光圈計畫 推動與展望

## 整合地方產業資源、強化觀光量能 達成永續觀光發展

撰文／張偉浩 圖片提供／西拉雅國家風景區管理處



▲本次說明會邀集台南及嘉義地區政府機關、地方公協會及在地業者進行面對面交流。  
▲西拉雅國家風景區管理處處長許主龍（前排左4）與貴賓合影。

遊、購、行等優質資源，形成區域產業聯盟，強化觀光旅遊市場與區域之發展。配合交通部觀光局近期推動國家風景區產業整合形塑擴大到周

因應國內新冠肺炎疫情趨緩，為整合及推動大關子嶺地區觀光產業，交通部觀光局西拉雅國家風景區管理處於2020/12/29分別於白河關子嶺與東山地區辦理2場觀光圈地方說明會，由處長許主龍親自主持說明大關子嶺地區觀光圈計畫及未來推動與展望，本次說明會邀集台南及嘉義地區政府機關、地方公協會及在地業者進行面對面交流，約60家在地業者共計100人次到場出席，聽

取各方意見，作為後續推動與調整優化之參考。

西拉雅國家風景區管理處處長許主龍會中說明，大關子嶺觀光圈是以關子嶺地區向外延伸，將串聯白河、南寮、東山、後壁、官田、六甲、左鎮、鹽水、中埔等地業者，以體驗觀光、深度旅遊、資源互補之區域整合觀念推動，並結合旅遊通路與商品通路，輔導補強現有區域資源不足的部分，整合食、宿、

邊，成為大關子嶺區域觀光圈，未來將透過阿里山、雲嘉南濱海、大鵬灣及茂林等國家風景區管理處成立之山海觀光圈，跨區合作擴大成為「山海戀」的多樣遊程，結合且互補不同區域之資源，使觀光旅遊停留時間延長、品質提升，建立產銷通路，營造遊客、業者與公部門三贏局面，形塑觀光圈區域品牌，並期望透過觀光圈聯盟帶領業者達成永續觀光發展的目標。

## 新旅局攜手業者維持最高衛生標準 防疫成效卓著 為重迎旅客做足萬全準備

撰文／張偉浩 圖片提供／新加坡旅遊局

COVID-19疫情重創全球觀光業，而在這場全球防疫戰中，新加坡政府持續強化醫療照護體系，提升病毒檢測能力，社區病例已長時間維持少數，疫情獲得穩



▲新加坡河川生態園。獲SG Clean品質標準認證的場所範圍包括飯店、旅遊景點、購物中心、餐廳及小販等各個行業。

定的控制。當地許多著名旅遊景點及飯店自7月起已陸續恢復營運，有效的防疫措施，讓新加坡正式進入解封第三階段，進一步恢復更多活動、放寬限制，並運用更主動的方法抑制甚至進一步預防疫情再次出現。同時，近期內也以安全、漸進的方式重新開放國門，允許包含台灣的少數國家旅客入境，各機構亦引入新技術以長遠地提升全國環境衛生及安全的規格。新加坡旅遊局期待國際旅客重回新加坡安心旅遊，一起「心想獅城」。

## 觀光產業資訊協會辦尾牙 第4屆第3次理監事會議 討論2021工作計畫

撰文·攝影／張偉浩



▲中華觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋（前排左5）與貴賓合影。

中華觀光產業資訊協會於2020/12/28舉辦第4屆第3次理監事會議，討論2021年工作計畫及活動。中華觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋表示，2021年工作計畫包括教育訓練、旅遊活動、觀光拜會等3大項目。教育訓練部分將舉辦：觀光創新研發及觀光區塊鏈之探討實踐、大稻埕觀光未來發展與商機、台灣商圈未來發展及實際做法、盤點國內旅遊資源，布置海外通路的作法。並將前往南投、大稻埕、新竹舉辦旅遊活動，以及拜會觀光局副局長林信任、北市觀傳局局長劉奕靈、菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士、桃園市觀光局局長楊勝評及海旅會台北辦事處主任任佳燕。



## 彰投隱形冠軍 國寶之旅3日遊

旅遊特惠價 **16,800** (2人/室)  
元/每人

出發日期：每週二（限定22位貴賓）

您知道  
**隱形冠軍**  
是什麼嗎

臺灣的中小企業以臺灣牛的打拚精神，持續發揮產業價值與品牌創新，堅守產品口碑，守護臺灣產業經濟，隱身在城鄉巷弄間，這群臺灣之光，堪稱業界隱形冠軍！其中，彰化縣為傳統產業大本營，更是許多隱形冠軍的家鄉。

### 行程特色

#### • 人間國寶無以倫比

與百工大師來一場藝術雕鑿對談

- ※ 台明將台灣玻璃館（台灣最大玻璃藝術館）
- ※ 雙認證木雕大師李秉圭
- ※ 創新技法錫雕大師陳萬能

#### • 彰化與眾不同體驗

- ※ 田尾木化石博物館 - VVIP樓層（特別開放）
- ※ 璀璨玻璃工藝瑰寶 - 台灣護聖宮
- ※ 獨步亞洲唯一扇形車庫 - 列車軌道展示

#### • 古都人文探索

- ※ 鹿港民俗文物館（辜振甫故宅）
- ※ 意樓愛情百年古厝祕境  
（鹿港版《蝴蝶夫人》的凄美愛情故事）
- ※ 國定古蹟－鹿港龍山寺  
（全台保存最完整明清初建築）
- ※ 縣定古蹟－新祖宮  
（官建官拜全台地位最高的媽祖廟）
- ※ 國定古蹟－鹿港天后宮

#### • 南投尊爵不凡感受

- ※ 日月潭遊船下午茶 - 顛覆體驗/環湖音樂演奏
- ※ 遊山茶訪 - 享受頂級茶道饗宴
- ※ 中台世界博物館 - 台灣佛教文化的羅浮宮

#### • 在地特色美食

- ※ 掬翠拾煙 - 蔬食創作料理/健康美食
- ※ 竹山土窯發財雞 - 金竹味餐廳
- ※ 鹿港特色糕點  
（水蒸鹹蛋糕、鳳眼糕、牛舌餅…）
- ※ 金都餐廳 - 國宴料理指定
- ※ 平雲山都 - 台灣蔬食飯店佼佼者
- ※ 風歌小棧 - 歐風音樂饗宴中西式精緻早餐

#### • 舒適尊崇乘坐感受

- ※ 嚴選高端專用遊覽車
- ※ 舒適乘坐限定22位